

## Personnel de direction supérieure

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Commission de la  
fonction publique du Québec

### CHEF DU SERVICE DU TRAITEMENT ELECTRONIQUE DES DONNEES

REGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUEBEC — Poste à Québec

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'informatique, administrer les activités nécessaires au traitement électronique des données de la Régie; à cette fin, s'assurer de l'identification et de la planification des besoins en matière de traitement informatique, proposer la configuration de l'équipement requis, s'assurer de la préparation des calendriers de production, du traitement des données et de l'utilisation optimale des équipements informatiques.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans l'administration des activités d'un secteur informatique, dont quelques années à un niveau de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine informatique peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$39,100

**CONCOURS** — H6200FG/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

### DIRECTEUR GENERAL DES GREFFES, DES PERMIS ET DES REGISTRES

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUEBEC — Poste à Montréal

**FONCTIONS** — Sous l'autorité de l'administrateur de la Commission des transports, planifier, diriger et coordonner le travail de la direction générale des greffes, des permis et des registres, conformément aux dispositions de la loi des transports, des règlements et des directives administratives du gouvernement et de la Commission. A cette fin, participer au développement des programmes et politiques de transport.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en droit, en administration ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années à un niveau de direction.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$39,100

**CONCOURS** — H6200FH/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

### CHEF DU SERVICE DES AGENCES DE VOYAGES

MINISTERE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE — Poste à Québec

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur général du tourisme, agréer les agents de voyages du Québec et surveiller l'application de la loi des agents de voyages et des règlements en découlant. A cette fin, élaborer les programmes d'inspection et de vérification des agences de voyages; analyser les demandes de permis d'agents de voyages et de conseillers en voyages; coordonner et contrôler les activités des chefs de division sous sa juridiction; recommander au ministre les amendements à la loi et aux règlements des agents de voyages; assurer la liaison avec le milieu des agents de voyages.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en administration ou en toute autre discipline appropriée, posséder un minimum de 7 années d'expérience reliée aux fonctions du poste; une expérience administrative serait souhaitable. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$32,300

**CONCOURS** — H6210DA/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

# Bell Canada

## PROGRAMMEURS - ANALYSTES

BELL CANADA est à la recherche de spécialistes en programmation et en conception de systèmes, prêts à relever les défis d'une entreprise à la fine pointe du progrès en informatique.

Les secteurs pour lesquels nous recrutons présentement exigent les qualifications suivantes:

### SECTEUR CDC

- expérience avec le langage FORTRAN (FTN);
- familiarité avec l'équipement CDC — série 6000 et avec le système d'exploitation SCOPE.

### SECTEUR UNIVAC

- expérience avec le langage COBOL et le ECL d'Univac;
- familiarité avec l'équipement UNIVAC — série 1100 et avec le système d'exploitation EXEC 33;
- expérience sur les banques de données DMS-1100.

### SECTEUR IBM

- expérience avec le langage COBOL et avec le J.C.L. d'IBM;
- familiarité avec l'équipement IBM — série 370 et le système d'exploitation OS-MVS;
- expérience sur les banques de données IMS.

Les candidats doivent:

- avoir une connaissance pratique du français et de l'anglais;
- avoir de un à cinq ans d'expérience dans l'un des secteurs décrits ci-dessus.
- avoir utilisé les techniques de conception et de programmation structurées.

La compagnie offre un éventail complet d'avantages sociaux et un salaire de base en rapport avec l'expérience.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Serge Pagé  
Bell Canada  
Personnel Informatique  
Edifice Sun Life  
1155, rue Metcalfe, 5e étage  
Montréal H3C 3G5

Toute correspondance reçue sera considérée strictement confidentielle.

Un emploi chez Bell,  
c'est une question de compétence.



HOPITAL GENERAL D'OTTAWA

43 rue Bruyère, Ottawa, Ontario K1N 5C8

## TRAVAILLEUR SOCIAL

Un hôpital général d'enseignement à traitement actif de 534 lits requiert les services d'un (e) travailleur (se) social (e).

**FONCTIONS:** Développer les échanges entre les diverses disciplines ayant en commun les problèmes liés aux phénomènes de la mort, du déperissement et de la perte, et ce, dans le cadre d'un service social employant 25 personnes.

**EXIGENCES:** La personne sera couramment bilingue (français/anglais) et possèdera une maîtrise en service social et une expérience sûre de la thérapie des personnes en détresse; elle témoignera un intérêt véritable pour les difficultés qu'engendrent la mort, la perte et le chagrin. Elle sera apte à faciliter les relations professionnelles et inter-professionnelles ainsi qu'à donner des consultations, des enseignements et de l'aide. Elle devra pouvoir présenter sur demande un enregistrement visuel ou sonore prouvant son aptitude à pratiquer.

S'ADRESSER: Agent de recrutement.

## COLLÈGE RÉGIONAL BOURGCHEMIN



SOREL-TRACY  
DRUMMONDVILLE  
SAINT-HYACINTHE

### CENTRE ADMINISTRATIF OUVERTURE DE POSTE

### DIRECTEUR ADJOINT DE CAMPUS: ENSEIGNEMENT (directeur pédagogique)

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur de campus, le directeur adjoint de campus / enseignement, a la responsabilité de la gestion, de l'organisation et de la coordination des services pédagogiques du campus.

1. il ou elle organise les services
  - a) d'enseignement;
  - b) auxiliaires.
2. il ou elle voit à l'application et à l'élaboration des politiques et procédures concernant le fonctionnement des services pédagogiques;
3. il ou elle dirige et supervise les opérations courantes;
4. il ou elle coordonne l'ensemble des ressources nécessaires et implante s nouveaux cours aux programmes offerts aux étudiants;
5. il ou elle détermine et évalue les objectifs de fonctionnement de son service;
6. il ou elle s'assure de l'application du régime pédagogique;
7. il ou elle voit à l'élaboration et à l'application du processus d'évaluation des enseignements et des enseignants;
8. il ou elle participe au processus de planification au niveau de l'identification des besoins et de la prévision des ressources nécessaires;
9. il ou elle participe à la gestion régionale des services pédagogiques.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation appropriée.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente dans le milieu de l'éducation.

#### ENDROIT DE TRAVAIL:

Campus de Drummondville

#### SALAIRE:

Selon les normes de la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

#### DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:

Dans l'immédiat.

#### DOCUMENT REQUIS POUR L'ÉTUDE DU DOSSIER:

- demande écrite
- curriculum vitae
- attestations officielles de la scolarité et de l'expérience.

#### DATE LIMITE DE MISE EN CANDIDATURE:

Le lundi 12 septembre 1977 à 17h00.

Faire parvenir les documents à:

Monsieur Paul-G. Lemire  
Directeur général  
Collège régional bourgchemin  
2200, avenue Léon-Pratte  
C.P. 9000  
Saint-Hyacinthe, J2S 7C7

# stelco

Service de la traduction

## TRADUCTEUR REVISEUR

Le(la) candidat(e) choisi(e) aura pour tâche d'effectuer efficacement des travaux de traduction et de révision de textes polytechniques reliés à l'entreprise sidérurgique.

#### Exigences du poste:

- posséder un diplôme universitaire;
- minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de la traduction.

Un éventail complet d'avantages sociaux est offert et la rémunération sera proportionnelle aux qualifications de la personne choisie.

Les dossiers seront traités confidentiellement.

Pour obtenir un rendez-vous, faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service du personnel  
THE STEEL COMPANY OF CANADA LIMITED  
C.P. 460  
Montréal, Québec H3C 2T3

## VILLE DE SAINT-EUSTACHE TRÉSORIER MUNICIPAL

La Ville de St-Eustache requiert les services d'un candidat dynamique pouvant combler le poste de Trésorier.

#### FONCTIONS:

- Sous la direction générale des autorités, le candidat choisi devra combler les fonctions prévues à la Loi des Cités et Villes, et plus spécialement en ce qui concerne la gestion financière, la direction et le contrôle des opérations comptables, la gestion du personnel rattaché à ladite division financière, incluant taxation et perception, comptabilité budgétaire, comptes payables, etc.

#### QUALIFICATIONS:

- Avoir complété, ou en cours de compléter, des études universitaires d'une durée minimale de trois (3) ans en science comptable ou équivalent.
- La candidature d'une personne, ayant une expérience dans la gestion financière municipale, sera prise en sérieuse considération.

#### TRAITEMENT:

- En fonction des qualifications et du potentiel du candidat et selon les politiques salariales en vigueur.

#### INSCRIPTION:

- Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae au soussigné avant le 30 août 1977.

**NOTE:** Ce poste est ouvert aux candidats masculins ou féminins.

RONALD BIARD  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
Ville de St-EUSTACHE  
235, RUE ST-EUSTACHE  
ST-EUSTACHE, QUÉ. J7R 2L8

## Directeur général

Produits alimentaires

Notre client est l'un des plus importants manufacturiers de produits alimentaires au Canada. Il recherche un directeur général qui prendra charge de ses activités au Québec où il occupe déjà une place prépondérante grâce, notamment, à la haute qualité de ses produits.

Le directeur général sera entièrement responsable d'un véritable centre de profit et, pour ce faire, sera secondé d'une équipe de direction très compétente. Il dirigera un total d'environ 300 personnes et coordonnera les services de mise en marché, de production et de distribution. L'objectif initial est d'implanter des programmes visant à accroître la part du marché tout en améliorant le service à la clientèle.

Vous détenez actuellement un poste de cadre supérieur où vous avez démontré des talents de gestionnaire novateur et averti. Votre sens des affaires et votre habileté à traiter avec la haute direction de la clientèle vous avantagent favorablement dans l'atteinte de résultats exigeants aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Guy N. Djandji ou A.S. Mizgala.

*Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés*

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

## Formation et développement des ressources humaines

\$25,000 environ

Ce défi est lancé au professionnel désirant élargir ses horizons et approfondir ses connaissances en formation et développement. Notre client est l'une des grandes entreprises canadiennes de la région de Montréal et ses produits hautement techniques sont vendus à l'échelle mondiale.

Votre rôle sera d'évaluer les besoins de l'organisation en matière de formation et d'élaborer et d'implanter des programmes qui répondront adéquatement aux objectifs de l'entreprise. Vous vous joindrez à une équipe de premier ordre et aurez à votre disposition un équipement didactique ultra-moderne.

Bilingue, vous détenez un diplôme universitaire et possédez une connaissance poussée des sciences du comportement. Vous avez acquis une solide expérience en formation en milieu industriel. De plus, vous avez l'ambition et la compétence pour travailler étroitement avec la haute direction et mettre en place des programmes originaux de développement au sein d'une industrie de pointe. Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Robert Fullerton, Montréal.

*Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés*

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

## Directeur

Prêts hypothécaires

Cette fonction se situe à la succursale de Montréal d'une grande institution financière réputée; elle est devenue disponible à la suite d'une promotion interne.

Secondé d'une équipe expérimentée, composée de plus de 20 personnes, le candidat choisi dirigera l'un des plus importants services de prêts hypothécaires du Québec. Cette fonction comprend un double rôle: premièrement assurer le placement stratégique ou le réinvestissement de fonds dont la somme dépasse les \$400 millions et, deuxièmement, faire une percée énergétique dans les marchés commercial et industriel.

Expert dans le domaine des prêts hypothécaires, vous détenez un poste d'adjoint au sein d'une grande société prêteuse ou encore vous occupez un poste de direction au sein d'une plus petite société. Vous êtes en mesure d'assumer des responsabilités accrues et vous pouvez effectuer d'une manière autonome des transactions financières importantes. Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Jean Claude Lauzon, vous référant au dossier 923.

*Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés*

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

## CARRIÈRES EN INFORMATIQUE

### CHEF D'OPERATION \$23,000

Candidat(e) possédant huit-dix ans d'expérience en traitement de données, capable de diriger et de surveiller le personnel et de remplacer le chef de service en son absence. Doit connaître le Système 3, modèle 10, 12 ou 15 et le RPG II. Bilinguisme souhaité. Expérience en milieu manufacturier et talents de documentaliste requis.

### ANALYSTE D'EXPERIENCE \$22,000

Un client cherche une personne qui possède cinq ans d'expérience, de préférence dans le secteur bancaire. Bilinguisme souhaité. Mise au point de systèmes de grande envergure.

### ANALYSTE DE SYSTEMES \$20,000

Une importante compagnie manufacturière cherche 2 candidat(e)s qui possèdent cinq ans d'expérience, dont les 3 dernières en conception de systèmes. Doit connaître la base de données DLI et le DO SCobol. Applications EN DIRECT, contrôle d'inventaire et entrée de commande.

### PROGRAMMEUR(EUSE) \$17,000

Un poste exceptionnel pour un(e) programmeur(euse) Cobol avec CICS. Doit pouvoir travailler sans surveillance. Avantages supérieurs à la moyenne dans un poste de carrière.

Appeler George Hayden

Appeler Suzanne Bureau

## PERSONNEL D'INFORMATIQUE CORE

666 ouest, Sherbrooke, suite 205

842-4871

### RESPONSABLE DU RECRUTEMENT

La Société d'experts-conseils TIL/ABBDL joue un rôle multidisciplinaire de premier plan dans plusieurs domaines de l'ingénierie, tant au plan local qu'international.

Nous recherchons présentement un (e) professionnel (le) d'expérience, apte à assumer la responsabilité du Service de recrutement de notre firme ainsi que de la majorité de nos filiales. Le (la) titulaire sera responsable de l'élaboration et du maintien des politiques du personnel dans les phases d'entrevue, d'évaluation et de sélection des ressources humaines. De plus, en collaboration avec le Directeur du personnel, il (elle) participera à diverses études, et aura à faire des recommandations au niveau de la rémunération.

Il est essentiel que les candidats aient démontré durant quelques années leur capacité de répondre avec succès aux besoins des usagers d'un tel service.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Directeur du personnel  
TIL/ABBDL  
85 ouest, rue Sainte-Catherine  
Suite 1500  
Montréal, Québec  
H2X 3P4  
Téléphone: 282-9650 - poste: 286



TESCULT INTERNATIONAL LTÉE  
ASSELIN, BENOIT, BOUCHER, DUCHARME, LAPOINTE INC.

### CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES SAGUENAY-NORD COORDONNATEUR(TRICE) DU MODULE SANTE

#### TACHES:

Coordonne et supervise les activités relatives à l'agencement des programmes, dans le but d'assurer à la population des services curatifs et préventifs de qualité, tant individuels que collectifs ou communautaires, dans le domaine sanitaire.

Coordonne des équipes multidisciplinaires faisant appel à des travailleurs de plusieurs modules.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme de 1er cycle en sciences de la santé ou l'équivalent et membre de l'O.I.I.Q.
- Dans le domaine sanitaire, très bonne connaissance et expérience des champs de la pratique curative et préventive et des techniques d'intervention individuelles et collectives ou communautaires.
- Connaissance et maîtrise des techniques de travail par objectifs et des méthodes d'évaluation continue des besoins du milieu.
- Expérience dans des tâches d'organisation, de coordination et d'administration.
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire et grande disponibilité.
- La connaissance de la loi 65, du réseau des Affaires Sociales et des C.L.S.C. est un atout appréciable.

#### CONDITIONS:

Les conditions de travail sont celles prévues par le Ministère des Affaires Sociales pour les cadres intermédiaires des C.L.S.C. (Salaire pouvant atteindre \$23,656.).

FAIRE PARVENIR L'OFFRE D'EMPLOI ACCOMPAGNEE DE VOTRE CURRICULUM VITAE POUR 6 SEPTEMBRE 1977 A:

Henri Bradet, directeur,  
C.L.S.C. Saguenay-Nord,  
222, rue St-Ephém,  
Chicoutimi-Nord

### DIRECTEUR DE PRODUCTION

Un manufacturier d'ameublement en métal en pleine croissance a créé ce poste de direction. Se rapportant directement au président, il est entouré de deux collaborateurs pour l'assister dans ses fonctions. Mettre en application les programmes de fabrication tout en observant les délais, les normes de qualité et les coûts et définir les méthodes et les tâches visant à une plus grande productivité de l'usine sont la les principaux défis de ce poste.

Ce poste requiert une personne ayant une solide expérience et une réussite prouvée dans la direction d'une usine appartenant à ce même secteur d'activités. La personne choisie sera rompue à la conduite du personnel, sachant s'imposer autant par sa compétence que son autorité. Sa réussite dans le poste suppose à la fois de la fermeté et de la diplomatie vis-à-vis les employés à diriger.

Un salaire intéressant de même que la possibilité de devenir actionnaire de la compagnie attendent la personne choisie. Le lieu de travail se situe dans une ville où la qualité de vie est supérieure: Québec.

Charette,  
Fortier,  
Hawey & Associés

Conseillers en administration

Associés à P. S. Ross et Associés

Vous référant au dossier 78-11-703,  
veuillez adresser votre demande à  
André Briand  
Suite 860, 880, Chemin Ste-Foy,  
Québec, Qué. G1S 2L2.  
(418) 681-0081

### DIRECTEUR D'USINE

Notre client, un important manufacturier dans le domaine de l'électro-chimie qui possède une usine dans la région de la Mauricie, est à la recherche d'un directeur d'usine.

Le défi consiste à diriger, planifier et contrôler de façon efficace une usine de fabrication de produits de consommation. Les responsabilités sont de nature variée; les plus importantes sont de stimuler l'équipe multifonctionnelle et d'organiser et de superviser les opérations de production.

Le candidat que nous recherchons possède idéalement des antécédents de réussite et un leadership marqué ainsi que des qualités d'administrateur et une facilité de communication orale et écrite.

Il possède aussi une bonne connaissance des deux langues ainsi qu'une formation académique pertinente.

La présente offre d'emploi devrait intéresser les candidats qui reçoivent présentement une rémunération de l'ordre de \$20K.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae détaillé qui sera traité de façon confidentielle à:

Pierre Pharand Associés  
C.P. 306  
Boucherville, Québec J4B 5J6

### SPÉCIALISTES EN FISCALITÉ - C.A.

Nous recherchons des spécialistes expérimentés en fiscalité au niveau de directeur pour plusieurs de nos bureaux.

Les candidats travaillent présentement en fiscalité et comptent de cinq à dix ans d'expérience dans ce domaine.

Ces postes offrent la possibilité d'exercer la pratique fiscale tant à l'échelle nationale qu'internationale avec une formation adéquate assurée sur place et par l'entremise de cours de perfectionnement professionnel. Les candidats doivent envisager ces postes comme des carrières permanentes en comptabilité publique qui peuvent conduire au titre d'associé.

Veuillez adresser votre réponse sous pli confidentiel à:

Arthur Andersen & Cie

Comptables agréés  
800 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Québec H3B 1X9

### GENIE

Ingenieurs Industriels jusqu'à \$24,000  
Analyse de rentabilité, de machinerie et de projets, planification et conception de systèmes d'inventaires, estimation des coûts de fabrication et implantation de nouvelles normes de production. Plusieurs postes à combler dans ce domaine. Lieu de travail: Montréal et en province.

Ingenieur de Projets jusqu'à \$25,000  
Responsable de l'analyse de rentabilité, de machinerie et de projets, d'estimation de coûts de fabrication, de l'implantation de nouvelles normes de production. Lieu de travail: Montréal.

Ingenieur électricien jusqu'à \$23,000  
Industrie. Appareils et équipement de commutation. Expérience pertinente en conception de convertisseurs rectifiés et systèmes de pouvoir.

Dessinateur jusqu'à \$24,000  
Deux de nos clients requièrent les services de dessinateurs en électricité et en tuyauterie pour des projets d'envergure industrielle et commerciale.

Si intéressés veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en vous référant au dossier 119 LP.

LES RECRUTEURS DE CADRES HVA INC.

620 Cathcart, Suite 509  
Montréal, Qué. H3B 1M1  
tel. (514) 866-6875



### CONSEILLER EN SYSTEMES ET EN PROCÉDES ADMINISTRATIFS

Supérieur immédiat: Directeur général.

#### Description des fonctions:

- Se familiariser avec le système comptable et administratif des Caisses d'Établissement, et proposer, si nécessaire, des modifications pour un meilleur contrôle interne des opérations.
- Fournir l'information pertinente au personnel et aux administrateurs des Caisses.
- Apporter les modifications, jugées nécessaires, aux systèmes et procédures.
- Être responsable de la mise à jour du Manuel de procédures.
- S'assurer que les formulaires inhérents aux systèmes sont toujours adaptés aux besoins.
- S'assurer de l'adaptation et du contrôle de la programmation de la Fédération, établie pour le traitement des données par l'informatique.
- Conseiller le personnel des Caisses sur l'implantation des systèmes et des procédures, et l'utilisation des formules s'y rattachant.
- S'assurer du suivi des rapports d'inspection concernant les remarques s'appliquant aux procédures.

#### Exigences et qualifications requises:

- Posséder, de préférence, un premier cycle universitaire en sciences de l'administration, avec des connaissances en informatique (Cobol).
- Deux ou trois ans d'expérience dans le domaine.
- Posséder les qualités suivantes: sens de l'organisation, entregent et disponibilité.
- Le candidat sera appelé à voyager dans l'exercice de ses fonctions.

#### Traitement et avantages:

Selon compétence et qualifications, et les bénéfices marginaux selon la politique en vigueur.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa demande par écrit avant le 31 août 1977 à:

LA FEDERATION DES CAISSES D'ETABLISSEMENT DU QUEBEC

1033, Route de l'Eglise,  
Sainte-Foy, Québec G1V 3W1

### CENTRE D'ACCUEIL CARTIER RESPONSABLE DE MODULE

L'INSTITUTION:  
Centre d'accueil sécuritaire, précomparution et postcomparution.

#### LA FONCTION:

Sous l'autorité du coordonnateur de modules, le responsable de module planifie, organise, dirige, évalue et contrôle les activités de son module en accord avec la philosophie de traitement et des politiques et procédures en vigueur dans l'établissement.

#### LES CANDIDATS:

Ils détiennent au moins un D.E.C. en éducation spécialisée et une expérience valable en rééducation en milieu institutionnel et/ou pertinent comme responsable de module.

#### LE TRAITEMENT:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales. Exceptionnellement, ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

Directeur général  
CENTRE D'ACCUEIL CARTIER  
306, boul. Cartier, Laval H7N 2J2

### ACHETEUR \$14,000.00 - \$16,000.00

Notre client, un manufacturier de peinture reconnu, recherche les services d'un acheteur pour son usine située à Montréal.

Sous l'autorité du directeur des achats, il/elle aura pour responsabilité la réalisation des pratiques et politiques de la compagnie concernant l'approvisionnement des matières premières, de l'équipement, des fournitures et des services nécessaires à la bonne marche de l'entreprise; les négociations et le contrôle des inventaires sont des responsabilités reliées au poste.

La personne possède un minimum de trois (3) ans d'expérience dans un poste similaire. Le bilinguisme est essentiel.

Un excellent programme d'avantages sociaux dont le coût est totalement défrayé par la firme vous est offert.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez appeler ou envoyer votre curriculum vitae à André Millette, 866-2807, vous référant au dossier 1333. — L.P.



LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL

555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

### REPRÉSENTANTS TECHNIQUES

Notre client, un important manufacturier de produits explosifs, recherche les services de représentants techniques pour la province de Québec.

Les personnes auront pour tâches de représenter et conseiller les clients, dans les domaines miniers, carrières et projets de construction sur l'utilisation de produits explosifs. Les candidats(es) devront posséder une formation technique en génie minier et ou en géologie. Une expérience de forage et de dynamitage sera un atout important pour ce poste.

Un programme complet de formation sera donné. Le bilinguisme est essentiel.

La compagnie offre un excellent salaire, une voiture et un programme d'avantages sociaux des plus intéressants.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez appeler ou envoyer votre curriculum vitae à Raymond Soicie, à 866-2807 vous référant au dossier #1334-LP.



LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL

555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

### Foyer Ste-Agathe

CENTRE D'ACCUEIL POUR ADULTES

OFFRE D'EMPLOI

### DIRECTEUR GENERAL

#### DESCRIPTION DE LA FONCTION

Personne qui, mandatée par le Conseil d'Administration, est responsable de l'institution, de l'élaboration et de la direction des programmes et des services.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité et expérience. Posséder un diplôme d'Études Collegiales Professionnelles avec un champ de spécialisation approprié. Expérience souhaitable.

TRAITEMENT Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 16 septembre 1977

FOYER STE-AGATHE  
POSTE DIRECTEUR GENERAL  
21 ouest rue Godon  
Ste-Agathe-des-Monts  
J8C 1E5



### LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

### VERIFICATEUR INTERNE

#### FONCTIONS:

- Examiner et apprécier l'efficacité, la suffisance et l'application des contrôles comptables, financiers et de gestion;
- Vérifier la conformité avec les politiques, les directives et les procédures établies;
- Synthétiser, par écrit, les résultats et les constatations de la vérification et faire les recommandations pertinentes.

#### EXPERIENCE:

- Diplôme en administration (baccalauréat) d'une université reconnue ou membre d'une association comptable;
- Expérience d'environ trois (3) ans dans le domaine de la vérification interne et de la vérification de gestion;
- Connaissance des principes, des pratiques et des méthodes de vérification.

SALAIRE: Entre \$17,243 et \$22,940.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur "curriculum vitae" à:

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC,  
Service d'embauchage,  
C.P. 1058, Place d'Armes,  
Montréal H2Y 3J8



L'INSTITUT PHILIPPE-PINEL  
DE MONTRÉAL

recherche les services

### D'ASSISTANT-RESPONSABLE D'UNITÉ DE VIE

#### FONCTIONS:

Sous la direction du responsable de l'unité, participe à l'établissement de plans de thérapie, anime et dirige les équipes de travail, contrôle et évalue le personnel de l'unité et participe à l'embauchage.

#### QUALIFICATIONS:

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.;
- Diplôme universitaire de 1er cycle en soins infirmiers, psycho-éducation ou dans une discipline clinique pertinente.

#### SALAIRE:

Selon les normes établies par le ministère des affaires sociales.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 12 septembre 77.

Institut Philippe Pinel de Montréal  
Service du personnel  
10905 est, boul. Henri-Bourassa  
Montréal H1C 1H1

## DIRECTEUR(TRICE) GENERAL(E)

### Dans les \$30,000

#### LE POSTE

Diriger avec efficacité une association nationale bien établie qui représente une section importante et hautement spécialisée de la profession médicale au Canada. La première fonction de ce poste de carrière est de bien refléter la philosophie des membres auprès du public, auprès des services officiels tant fédéraux que provinciaux et auprès des collègues de l'Association médicale du Canada. Relevant du comité de direction, le titulaire devra formuler et mettre en œuvre des programmes de relations publiques et de communication et coordonner toutes les activités administratives en fonction des objectifs des membres.

Endroit: OTTAWA

#### LE CANDIDAT

Diplômé(e) universitaire, le(la) candidat(e) doit être mûr(e), doué(e) de tact et de créativité et posséder des antécédents de réussite dans ses relations publiques ou dans ses efforts auprès des gouvernements dans le secteur public ou le secteur privé. Bilingue et expérimenté(e) dans la gestion d'un organisme national, il ou elle doit être fortement doué(e) pour la communication tant orale qu'écrite. Il s'agit donc d'un poste de carrière en milieu professionnel qui exige un(e) candidat(e) du plus haut calibre.

S'adresser à : **Comité de sélection COS**  
C.P. 8650  
Ottawa, Ontario K1G 0G8



## CENTRE D'ACCUEIL

### intégré au

## CENTRE HOSPITALIER DE CHARLEVOIX

RESPONSABILITE  
de la programmation et des services professionnels

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur du Centre d'accueil, le titulaire du poste aura à planifier, coordonner et contrôler les activités professionnelles et scientifiques du centre d'accueil dans le but d'assurer la qualité des actes professionnels.

Ce poste correspond à celui de directeur des services professionnels dans un centre d'accueil autonome.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire dans un secteur connexe à la réadaptation
- Expérience pertinente à la fonction et à la clientèle

#### REMUNERATION:

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

#### LIEU DE TRAVAIL:

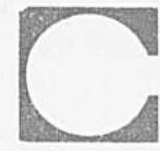
Baie-St-Paul

#### Le centre d'accueil:

Il s'agit d'un centre d'accueil de 292 places, réadaptation pour une clientèle d'handicapés mentaux. Le centre d'accueil offre aussi des services à une clientèle externe. On retrouve à Baie-St-Paul, un continuum complet d'ateliers pour la clientèle.

Faire parvenir votre curriculum vitae, à:

M. C. Guy Desjardins  
Directeur du service du personnel  
Centre hospitalier de Charlevoix  
C.P. 5000, boul. Fafard,  
Baie-St-Paul, Comté Charlevoix  
GOA 1B0



## cegelec industrie

Notre société en pleine expansion est présentement à la recherche de collaborateurs pour se joindre à son équipe.

Étant déjà spécialisé dans l'appareillage électrique industriel, Cegelec ajoute à ses activités une division usinage des plus modernes. Celle-ci comprend des activités telles que: tôle (metal sheet), peinture, fabrication de pièces en époxy, usinage de composantes ainsi que de la mécanique-soudure.

## GÉRANT DE FABRICATION

### (Division Usinage)

Faisant partie de la direction industrielle, le gérant de fabrication est responsable de la planification, de l'organisation et du contrôle de sa division.

Le candidat recherché possède des antécédents de réussite dans la direction d'atelier comprenant au moins une des activités mentionnées. Celui-ci a reçu une formation académique adéquate en mécanique ou l'équivalent et celle-ci est renforcée par au moins 8 années d'expérience.

## INGÉNIEUR AUX ESSAIS

Faisant partie de la direction industrielle, l'ingénieur aux essais est responsable, à partir de schémas et/ou de plans de conception, de la réalisation des appareils prototypes (haute, moyenne et basse tension). Il lui incombe de plus, la responsabilité des essais d'homologation électrique et mécanique de tous les appareils et équipement.

Le candidat recherché a démontré de façon manifeste, dans ses occupations antérieures, son initiative, son bon jugement et sa facilité de communiquer. Son niveau académique se situe en génie mécanique ou l'équivalent et il possède une connaissance de l'électricité et une bonne expérience en essais dans l'industrie des produits électriques et mécaniques.

## ANALYSTE DE MÉTHODES

### (Tôlerie)

Faisant partie de la direction industrielle, l'analyste de méthodes en tôlerie établit les gammes et les normes de production, calcule le prix de revient du produit, améliore les procédés de fabrication et fait les études de productivité.

Le candidat recherché possède un minimum de cinq (5) années d'expérience en procédés de fabrication soit: usinage, machines, outils ou tôlerie. Celui-ci a reçu une formation académique du niveau de technicien en fabrication mécanique ou l'équivalent et connaît les différents types de soudure.

## CONCEPTEUR-DESSINATEUR

### (Électrique)

Faisant partie de la direction industrielle, le concepteur-dessinateur en électricité prépare, à partir de projets-clients et de prototypes, la conception et les dessins des appareils électriques de moyenne et basse tension. Il lui incombe de plus la préparation des schémas de filerie des appareils et la formation des concepteurs électriques juniors.

Le candidat recherché possède 10 années d'expérience en conception de cellules électriques, (métal clad, switch gear and switchboard) et celle-ci lui permet de préparer autant les arrangements généraux que le détail. Son expérience lui a permis de faire la conception de tableaux et de la protection. Le candidat choisi aura de plus reçu une formation académique adéquate en dessin de conception électrique ou l'équivalent.

La rémunération sera en fonction de la tâche, de l'expérience et de la compétence du candidat

Les jeunes candidats désireux de relever de nouveaux défis et de se joindre à une équipe jeune et dynamique font parvenir leur curriculum vitae complet à:

Direction des ressources humaines  
**CEGELEC INDUSTRIE INC.**  
1400, boul. Industriel  
LaPrairie, Québec J5R 2E5

## Administration et finances

Notre client produit et distribue, sur une base internationale, une ligne complète d'équipement de contrôle de la production. Ses activités au Canada, débutées en 1971, ont connu un succès continu.

Le poste offert constitue une excellente occasion de carrière pour le candidat dont la compétence, la loyauté et la stabilité ne font aucun doute et qui désire poursuivre sa carrière à l'intérieur d'une entreprise en pleine expansion. Le lieu de travail est Montréal. Le titulaire de ce poste sera appelé à diriger quelques employés et sera responsable des opérations financières, comptables et administratives de l'organisation canadienne.

Les candidats recherchés doivent être bilingues, détenir de préférence un titre comptable (C.A., C.G.A. ou R.I.A.) et posséder plusieurs années d'expérience en comptabilité industrielle. Une connaissance approfondie des principes et pratiques comptables et du domaine des systèmes et méthodes de même qu'une habileté reconnue à communiquer avec du personnel non comptable seraient des atouts importants. Le niveau de rémunération demeure à être négocié et serait normalement intéressant pour des candidats jouissant présentement d'une rémunération de l'ordre de \$18,000 à \$22,000 par année.

Toute réponse sera traitée confidentiellement. Veuillez transmettre votre curriculum vitae à C.A. King, 630 ouest, boulevard Dorchester, suite 2660, Montréal, Québec H3B 1W5, en vous référant au dossier numéro P260MA.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

**Currie, Coopers  
& Lybrand Ltée**

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration



Société d'énergie de la Baie James

## CHEF DES RELATIONS PUBLIQUES

### CHANTIER CANIAPISCAU

#### FONCTIONS:

Le chef des relations publiques au chantier doit:

- Mettre sur pied et maintenir les services d'information visant à faire connaître les activités du chantier à l'intérieur et à l'extérieur de la SEBJ.
- Accueillir les visiteurs, les informer et les guider lors de leur visite au chantier.
- Participer à la mise sur pied du programme d'accueil des employés.
- Rédiger des articles destinés au journal interne de la SEBJ.

#### EXIGENCES:

- Formation universitaire en lettres, communications ou relations publiques.
- Aptitude rédactionnelle prouvée.
- Expérience de plus de 8 ans en relations publiques pour une entreprise d'envergure.

LIEU DE TRAVAIL: Chantier Caniapiscaw

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le dossier 9-08-4843 à:

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES**  
Division Embauchage  
800 est, boul. de Maisonneuve  
14e étage  
Montréal, Qué.  
H2L 4M8

## COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE

### LANAUDIÈRE

#### OFFRE D'EMPLOI

## PROFESSEURS

#### 1.0 Secteur académique

- 1.1 Un professeur d'anglais à temps plein (concours 2-017)  
Un professeur d'anglais à temps partiel (concours 3-019)  
Un professeur français, anglais et sciences religieuses ou secondaire cours à temps plein (concours 21-007)

- 1.2 Un professeur de sciences religieuses à temps partiel (concours 4-003)  
Un professeur de sciences religieuses à temps partiel (concours 1-019)

- 1.3 Un professeur à temps plein de mathématiques et dessin technique (concours 1-017)  
Un professeur de mathématiques à temps partiel (concours 7-018)

#### 2.0 Secteur professionnel

- 2.1 Un professeur à temps partiel en sciences familiales (concours 14-014)
- 2.2 Un professeur à temps partiel en construction (concours 4-002)  
Un professeur à temps partiel d'atelier général de bois (concours 13-014)  
Un professeur à temps plein en construction (concours 10-017)  
Un professeur à temps plein en construction (concours 11-017)

- 2.3 Un professeur à temps plein en électrotechnique (concours 6-007)

- 2.4 Un professeur à temps plein en hydrothermie (concours 4-006)  
Un professeur à temps plein en hydrothermie (concours 7-007)  
Un professeur à temps partiel atelier général de métal (concours 6-015)  
Un professeur à temps plein hydrothermie (concours 13-017)

- 2.5 Un professeur à temps partiel en dessin technique (concours 3-010)

- 2.6 Un professeur à temps partiel en couture (concours 14-002)  
Un professeur à temps plein en couture (concours 23-007)

N.B. Dans tous les cas, faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, avant le 1er septembre 1977 à:

Commission Scolaire Régionale Lanaudière  
Service du Personnel  
333, rue Tellier  
Joliette, Qué.  
Tél.: 514-756-0511.



## Postes ouverts

### C.L.S.C.

### FORT-COULONGE

## INFIRMIER(E) AUTORISÉ(E)

Travail diversifié dans un secteur: soins à domicile et santé communautaire.  
Atout: bac ou diplôme en nursing communautaire avec expérience.

## SERVICES A DOMICILE

Recherchons un homme qui a de l'expérience dans divers soins aux personnes âgées ou handicapées. Diplôme d'infirmier auxiliaire ou préposé aux bénéficiaires souhaitable mais non obligatoire. Travail diversifié.

## MEDECINS (2)

Capables de participer à divers programmes de santé communautaire dans un esprit d'approche globale. Intérêt particulier pour la médecine familiale et la prévention individuelle et collective.

#### Exigences pour tous les postes:

- bilinguisme pratique
- posséder automobile
- apte à travailler en équipe multidisciplinaire

Demande informations et formule d'application par téléphone 819-683-3000 (frais virés) et retourner curriculum vitae avant le 7 septembre 1977 à: Raymond Carrier, directeur général, C.P. 430, Fort-Coulonge, Comté de Pontiac, Québec J0X 1V0.

## CONSEILLERS(ERES)

### EN HYGIENE INDUSTRIELLE

Nous sommes à la recherche de 2 conseillers(ères) en hygiène industrielle.

#### FONCTIONS:

- Procéder aux prélèvements des poussières et gaz en établissements industriels et commerciaux.
- Analyser les rapports de laboratoire et transmettre les informations.

#### EXIGENCES:

- Formation: 1er cycle universitaire ou D.E.C. option chimie-biologie.
- Bilinguisme un atout.
- Doit posséder une voiture.

Faire parvenir curriculum vitae à:

La Presse, Réf.: 18,414  
C.P. 6041, Succ. A.  
Montréal H3C 3E3

## LA FEDERATION QUEBECOISE DE LA FAUNE

6424, rue St-Denis, Montréal

est à la recherche d'un

## SECRETAIRE ADMINISTRATIF

NATURE DU POSTE: Plein temps. Poste administratif.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITES: Sous la direction du conseil exécutif et plus explicitement du secrétaire général et du trésorier général, administrera le bureau, dressera les procès-verbaux et aura la responsabilité des livres, des dossiers et des autres documents de la Fédération. Il maintiendra des liens avec les associations et représentera, au besoin, la Fédération auprès des organismes publics et privés. Il assure le lien entre les élus et la permanence pour l'application des politiques et des décisions.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

#### EXIGENCES DU POSTE:

- Avoir une connaissance pertinente du domaine de la chasse et de la pêche ainsi que des ressources fauniques
- Avoir de l'entregent.
- Avoir de l'expérience dans des fonctions de direction.

SALAIRE: Selon qualifications et expérience. Entre \$13,000 et \$20,000.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son "curriculum vitae" avant 16h30 jeudi le 8 septembre 77 à:

Peter S. White  
Secrétaire général de la Fédération Québécoise  
de la Faune,  
748 chemin du Chenal-du-Moine,  
Ste-Anne de Sorel J3P 5N3

Toute offre d'emploi sera traitée confidentiellement.

Ce poste est également offert aux femmes et aux hommes.

## ITT FILS ET CABLES

### SURVEILLANT

### comptabilité générale

Se rapportant au contrôleur le surveillant en comptabilité générale superviser les fonctions suivantes:

- COMPTES PAYABLES
- COMPTES RECEVABLES
- LE GRAND LIVRE GENERAL ET LES RAPPORTS FINANCIERS MENSUELS

Les candidats(tes) doivent posséder un degré reconnu en comptabilité et avoir trois (3) ou quatre (4) années d'expérience industrielle.

Les étudiants(ies) finissants(ies) seront considérés(es).

Connaissance de l'anglais serait un atout.

Excellents avantages sociaux. Dépenses pour déménagement payées par la compagnie.

Ecrivez au: DIRECTEUR DU PERSONNEL, ITT FILS ET CABLES, 1111 BOUL. INTERNATIONAL, ST-JEROME, QUE., J7Z 5V9, en incluant votre curriculum vitae. Discretion assurée.

Société centrale d'hypothèques et de logement Central Mortgage and Housing Corporation

Les postes de la SCHL sont offerts également aux hommes et aux femmes

## ARCHITECTE PAYSAGISTE

La Société centrale d'hypothèques et de logement recherche un architecte paysagiste dans le secteur des normes professionnelles et de la technologie à son Bureau national à Ottawa.

#### FONCTIONS

Sous la surveillance du directeur associé, Architecture et planification, le titulaire doit travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire qui s'occupe de la préparation et de la diffusion des normes et de lignes directrices en matière de conception pour tous les aspects des milieux résidentiels financés en vertu de la Loi nationale sur l'habitation. Le titulaire doit également fournir direction et conseils aux autres secteurs de la Société ainsi qu'à ses collègues dans les bureaux locaux, et établir et poursuivre des sujets de recherche dans le domaine de l'architecture paysagiste.

#### CONDITIONS DE CANDIDATURE

Les candidats doivent avoir un minimum de cinq ans d'expérience de la planification des emplacements et de la conception des projets de logements à densités moyenne et élevée. Ils doivent également avoir des aptitudes à la recherche et à l'analyse, pouvoir organiser une charge de travail complexe et posséder des aptitudes manifestes à rédiger des rapports. Ils doivent détenir un diplôme en architecture paysagiste d'une université reconnue et être membres de la Société canadienne des architectes paysagistes.

#### TRAITEMENT

Selon les qualités et l'expérience. Il existe un programme d'avantages sociaux et des occasions d'avancement.

Le poste exige une connaissance pratique des deux langues officielles. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature, mais elles doivent consentir à suivre des cours de langue aux frais de l'État. Les cours pourront durer jusqu'à douze (12) mois et le Bureau des langues officielles de la SCHL en précisera la nature et le lieu.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae doivent parvenir avant le 9 septembre à l'adresse suivante:

Groupe de Dotation  
Société centrale d'hypothèques et  
de logement  
Bureau national  
Chemin Montréal  
Ottawa, Ontario  
K1A 0P7

## REPRESENTANT TECHNIQUE

**Medtronic du Canada Ltée** — la seule compagnie fabriquant des stimulateurs cardiaques au Canada — recherche un gerant de territoire pour la région de Montréal. Cette personne sera spécialisée dans la vente des produits cardio-vasculaires, tels les pacemakers. Préférence sera donnée aux candidats diplômés en Sciences ou études équivalentes. De l'expérience dans les ventes serait souhaitable bien que non obligatoire; la personne choisie suivra un programme de formation complet, dans les ventes et technique.

La compagnie offre: d'excellents avantages sociaux, salaire et bonis, comprenant participation des employés aux bénéfices, plans médical et dentaire.

Les personnes intéressées sont invitées à envoyer leur candidature, avec un résumé détaillé, au:

**Directeur régional  
MEDTRONIC DU CANADA LTD.  
3 Place du Commerce, Suite 140  
Ile -des-Sœurs, P.Q. H3E 1H7**



La Compagnie de Crédit Ford Motor du Canada, Limitée

## DIPLOMÉ(ES) UNIVERSITAIRES CARRIÈRES DANS LE FINANCEMENT DES VENTES AUTOMOBILES

Nous avons présentement un nombre de postes disponibles dans les domaines de l'administration et de la perception. Excellents régimes de salaires et d'avantages sociaux.

Expérience non requise. Les candidats(es) doivent avoir obtenu un diplôme d'enseignement supérieur (collège ou université) en administration des affaires ou dans un domaine connexe, au cours des trois dernières années. Les candidats(es) entièrement bilingues auront la préférence.

Les postes à pourvoir sont à Québec, Montréal et Sherbrooke. Veuillez envoyer un curriculum vitae au:

**Directeur de succursale,  
La Compagnie de Crédit Ford Motor du Canada, Limitée.  
5125, Du Trionon  
Montréal P. Qué. H1M 2S5**

## LE PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC. à MONTREAL-NORD est à la recherche de DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

### FONCTIONS:

Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives au contrôle budgétaire, à la comptabilité et aux statistiques dans le but d'assurer une gestion adéquate des ressources matérielles et financières de l'établissement.

### QUALIFICATIONS:

Détenteur d'un D.E.C. professionnel en techniques administratives ainsi qu'une année de spécialisation en administration ou l'équivalent.

**SALAIRE:** Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Prière de faire parvenir votre «curriculum vitae» complet avant le 23 septembre 77 au:

**Directeur général,  
PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC.,  
4535, rue Charlevoix,  
Montréal-Nord, P.Q.**

## L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIERES recherche un

## DIRECTEUR REGIONAL pour son bureau de Montréal

Le postulant doit connaître le commerce des valeurs mobilières, posséder de l'expérience en gestion ainsi qu'entretenir et créer des relations avec les autorités gouvernementales et les responsables de la communauté financière; il sera de plus chargé de coordonner les efforts des membres de l'Association. Le postulant qui pourra justifier d'un intérêt particulier dans le domaine de l'éducation financière disposera d'un atout supplémentaire. Salaire selon les qualifications. Bilinguisme essentiel.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement. Veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 2 septembre 1977 au:

**Président de la Section québécoise de  
l'Association canadienne des courtiers  
en valeurs mobilières  
1080, côte du Beaver Hall  
Bureau 1110,  
Montréal H2Z 1S8 (Québec)**

## TOURBEC

Ouverture d'un poste de

## CHEF DES SERVICES COMPTABLES

### FONCTIONS

Relevant du Directeur des Finances et de l'administration et coordonnant une petite équipe, ses responsabilités englobent toutes les activités comptables de la compagnie. Le titulaire supervise les états financiers, les budgets, la préparation de la paie, les comptes recevables et payables, les comptes bancaires ainsi que les entrées aux grands livres généraux.

### EXIGENCES

- Formation: CA, CGA ou RIA.
- Minimum de trois ou quatre années d'expérience pratique.
- Volonté de motiver une équipe.
- Excellente disponibilité.

### CONDITIONS

Salaire selon les qualifications et l'expérience.

Envoyer votre curriculum vitae avant mercredi le 7 septembre 1977 au:

**Comité de Sélection  
Tourbec  
347 est, rue St-Paul  
Montréal H2Y 1H3**

## POSTE EN MARKETING/VENTE

Notre client, une importante entreprise de services axée sur le marketing et reconnue comme chef de file en son domaine, recherche deux stagiaires qui travailleront au bureau de Montréal et seront appelés graduellement à assumer la responsabilité d'un certain territoire.

Les personnes choisies devront pouvoir parler aisément le français et l'anglais, posséder un grade universitaire en arts et 1-2 ans d'expérience pratique. Les candidats doivent être âgés d'au moins 25 ans et désirer de faire carrière.

Notre client offre un excellent programme de formation dans l'un de ses centres, en payant les frais de déménagement. Les personnes choisies reviendront ensuite à Montréal pour occuper leur poste. Salaire initial de \$12,000.

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae, en mentionnant le dossier No J-01808.

**ALLEN ETCOVITCH ASSOCIATES LTD.**

**Psychologues-conseils**

666 ouest, rue Sherbrooke, app. 1707  
Montréal, Québec H3A 1E7  
514-845-3288

## DEFI EN INFORMATIQUE

## PROGRAMMEURS OS COBOL

Jusqu'à \$19,000

Importante entreprise industrielle offre immédiatement postes à plusieurs programmeurs et programmeuses possédant au moins un an d'expérience OS COBOL; travail dans un milieu appelant au dépassement.

Veuillez téléphoner à Karin Sullivan: (514) 878-3333



**Electronic  
Systems  
Personnel** Suite 770  
Place du Canada  
Montréal  
(514) 878-3333

## VOTRE MEILLEUR PASSEPORT POUR LE MONDE DU TRAVAIL...

LE

## CURRICULUM VITAE

Assurez-vous d'une présentation "professionnelle" auprès des employeurs. Faites préparer votre curriculum vitae (sur rendez-vous, jour ou soir), moyennant honoraires à être établis, OU, procurez-vous notre guide "Comment préparer votre curriculum vitae" au prix de \$10.

## CURRICK

Cabinet-conseil en ressources humaines, Édifice Le Cherrier, suite 201, 1030, rue Cherrier, Montréal, H2L 1H9 (514) 523-2151

Premier bureau d'expression française au Québec, spécialisé dans la rédaction de curriculum vitae, depuis 1972.

## LE COLLÈGE ANDRÉ-LAURENDEAU BIBLIOTHECHNIEN(NE)

### Nature du travail:

— Effectuer des tâches diverses et complexes, exigeant une bonne connaissance technique du fonctionnement d'une bibliothèque et plus particulièrement du secteur des périodiques ou du secteur des acquisitions.

### Qualifications requises:

- Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles en bibliothécaire.
- Avoir une connaissance du système de classification de la "LIBRARY OF CONGRESS".

Traitement: Entre \$9,919 et \$15,943 selon l'expérience.

Les candidat(es) intéressé(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 2 septembre 1977 au: **SERVICE DU PERSONNEL, COLLÈGE ANDRÉ-LAURENDEAU, 1111, RUE LAPIERRE, LASALLE, QUE.**

## INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

Une des plus importantes maisons de spécialités pharmaceutiques du Canada cherche un candidat pour remplir un poste de SUPERVISEUR dans son service de la fabrication.

Il faut avoir une bonne expérience dans ce genre de travail, posséder un diplôme universitaire en rapport avec ce domaine et être bilingue. La préférence sera accordée au candidat qui aura démontré de la compétence dans le domaine de l'emballage ou de la fabrication de produits pharmaceutiques.

Salaire intéressant, excellents avantages sociaux et bonnes conditions de travail.

Faire parvenir «curriculum vitae» à:

## LABORATOIRES AYERST

Case postale 6115  
Montréal, Qué. H3C 3J1



## LE CEGEP DE ST-JÉRÔME

requiert les services d'un

## PROFESSEUR DE MATHÉMATIQUES

No du poste: 201-01, à temps partiel, 10 périodes / semaine, pour la session automne 1977.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire de 1er cycle;
- Expérience de l'enseignement.

Prière de faire parvenir votre «curriculum vitae» au plus tard le 31 août 1977 au:

**Services au personnel,  
CEGEP DE ST-JEROME,  
455 rue Fournier,  
St-Jérôme J7Z 4V2**



## Collège Lionel-Groulx

demande

## 2 TECHNICIENS DE TRAVAUX PRATIQUES

à l'option Théâtre

dont 1 en décors et scène  
et 1 en scène et plateau

Détenteur d'un D.E.C., expérience préférable.

Faire parvenir curriculum vitae, avant le 2 septembre 1977, à 17 heures, au: **Service du Personnel, Concours 50-76 ou Concours 50-77, Collège Lionel-Groulx, 100 Duquet, Ste-Thérèse, Québec.**

## REALISATEURS

**TELE-METROPOLE INC.** recherche quelques réalisateurs qui viendront s'ajouter à l'équipe actuelle.

Nous offrons aux diplômés en communications un champ d'action qui leur permettra d'approfondir leurs connaissances.

Nous invitons les réalisateurs chevronnés à venir oeuvrer dans les rangs d'une équipe expérimentée qui a encore beaucoup de défis à relever.

La rémunération initiale est déterminée en fonction de l'expérience et des qualifications.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur «curriculum vitae» à titre confidentiel au:

**Service du personnel  
TELE-METROPOLE INC.  
Case postale 170, Station "C"  
Montréal H2L 3V4**

## L'ARCHE - HAÏTI

demande

## ÉDUCATEUR(TRICE) SPÉCIALISÉ(E)

pour une période de 18 mois à titre de coopérant.

### FONCTIONS:

- Mettre sur pied une école destinée à un petit groupe (7-8) d'enfants handicapés mentaux, dans un quartier de Port-au-Prince.
- Former un autocentre capable d'en assurer la continuité.

### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire en éducation spécialisée ou orthopédagogie.
- Expérience de deux ans.

— Salaire \$300 par mois.

Dépenses de voyage plus pension payées.

Faire parvenir votre curriculum vitae à: **M. Réal Pelletier,  
3359, rue Maréchal, Montréal, Québec H3T 1M8**

## COMPTABLES AGREES

Notre cabinet requiert les services de personnes (C.A. et stagiaires) pouvant assumer la responsabilité de travaux de vérifications.

S'il vous plaît, communiquer avec  
**M. Alcide Buteau, C.A., à 382-6230.**

**Bureau et Cie  
Comptables agréés  
Place Val des Arbres  
1600 est, boul. St-Martin, Suite 510  
Ville de Laval**

## CONTROLEUR

avec expérience, C.A., C.G.A. ou équivalent, bilingue, dynamique. Importante compagnie de voyage. Salaire \$17,000 et plus ou selon compétence.

Faire parvenir «curriculum vitae» à:

**La Presse Réf. 18401  
C.P. 6041, Succ. "A" Montréal H3C 3E3**

## REPRESENTANT MEDICAL

Compagnie internationale dont le siège social canadien est à Montréal recherche un(e) représentant(e) pour Ville Laval et les Laurentides.

La personne choisie aura des connaissances médicales, pharmaceutiques et de préférence avec de l'expérience dans l'industrie pharmaceutique.

La rémunération sous forme de salaire et boni est au-dessus de la moyenne.

Allocation d'automobile, frais de déplacement, assurance-maladie et autres avantages.

Veuillez téléphoner: (514) 467-6332

lundi de 8h à midi, ou veuillez soumettre résumé à: **J.R. MARCOTTE, 700 rue DRUMMOND, BELOIL, QUE.**

## REPRÉSENTANTS

Transport par camions

Nous recherchons des gens ambitieux et agressifs désirant se tailler un avenir de choix au sein d'une entreprise en pleine expansion.

### Qualifications:

Age minimum 25 ans, expérience non nécessaire mais souhaitable, bilinguisme un atout.

### Conditions:

Excellent salaire, auto fournie ou frais remboursés, compte de dépenses, bénéfices marginaux complets.

Envoyez votre curriculum vitae à

**Claude Nantel  
1341, Newton  
Boucherville, Québec J4B 5H2**



## La Commission Scolaire Chomedey de Laval

requiert les services de professeurs pour enseigner dans les secteurs suivants:

- Meubles
- Esthétique
- Electronique industrielle
- Dépannage d'appareil électronique domestique
- Electricité de construction
- Imprimerie (presse offset)
- Equipement motorisé

Communiquer par téléphone au Service du Personnel:

No tél.: 663-8660, poste 230-1-2

## LA GREAT WEST, Compagnie d'assurance-vie

recherche

## TROIS TRADUCTEURS

pour son bureau de Montréal, Place Bonaventure.

Les intéressés posséderont un diplôme en traduction et seront membres de la Société des traducteurs du Québec.

Les candidats sont priés de se faire connaître immédiatement auprès de Mlle Monique Cormier, au no 861-0717, qui leur fixera un rendez-vous.

### Recherche

## ETUDIANTS STAGIAIRES COMPTABLES

pour bureau de comptables agréés.  
Niveaux senior et junior.

Communiquer avec:

**M. Dion 382-2207**

## INSTITUTRICES

Nous sommes à la recherche de préposées à la garderie.

### QUALIFICATIONS:

Bilingue, expérience auprès des enfants d'âge préscolaire.

Salaire à discuter.

Appelez: **Lorraine Legault 748-6128**



## Curriculum vitae

Conçus • Analysés • Rédigés • Présentés • Communiqués pour rendez-vous avec:

## RESHUM

Limitée  
Cabinet-conseil en rédaction de curriculum vitae en gestion de ressources humaines  
230 est, boul. Henri-Bourassa,  
suite 300, Montréal, H3L 1B8  
(514) 382-4770

Guide d'information disponible gratuitement.

## HÔPITAL GÉNÉRAL FLEURY INC.

requiert les services

### INFIRMIÈRE-CHEF temps complet

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du directeur des soins infirmiers, coordonner et contrôler les activités relatives à l'administration de soins aux bénéficiaires de son unité. (12)

#### QUALIFICATIONS:

Certificat en nursing ou l'équivalent

#### EXPÉRIENCE:

Minimum de 3 ans en soins infirmiers dans le domaine de la médecine cardiovasculaire et unité coronarienne.

### COORDONNATEUR(TRICE) D'ÉVALUATION DE SOINS temps complet

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du directeur des soins infirmiers, coordonner et contrôler les activités relatives à l'évaluation des soins dispensés aux bénéficiaires dans le but d'en assurer la qualité. (13)

#### QUALIFICATIONS:

Maîtrise en soins infirmiers de médecine et chirurgie. Baccalauréat en soins infirmiers.

#### EXPÉRIENCE:

Minimum 2 ans en soins infirmiers spécialisés en urgence à l'unité coronarienne et aux soins intensifs ou domaine connexe.

### COORDONNATEUR(TRICE) DES ACTIVITÉS DE NUIT temps partiel

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du directeur des soins infirmiers, collaborer avec les assistantes au fonctionnement administratif des unités de soins en l'absence de l'infirmière-chef et être responsable du contrôle de la qualité des soins donnés aux bénéficiaires en service de nuit (14).

#### QUALIFICATIONS:

Certificat en nursing et expérience pertinente dans un poste de responsabilités.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Une fin de semaine aux 15 jours, remplacement de congé maladie, congés fériés et vacances.

### CHEF DU SERVICE DE TECHNOLOGIE MÉDICALE

#### FONCTIONS:

Coordonner et contrôler les activités relatives à l'analyse des spécimens dans le but d'aider à déterminer la nature des maladies des bénéficiaires. (Classe 11).

#### QUALIFICATIONS:

D.E.C. en techniques de laboratoire médical. Certificat dans la même discipline ou science de l'administration.

#### EXPÉRIENCE:

Minimum de 3 ans dont au moins la moitié en expérience de gestion.

#### TRAITEMENT:

Suivant la politique de rémunération des cadres du ministère des Affaires sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 30 août 1977, au:

Service du Personnel,  
HÔPITAL GÉNÉRAL FLEURY INC.  
2180 est, rue Fleury,  
Montréal, Québec, H2B 1K3

## Services immobiliers Doublez le chiffre d'affaires

Une compagnie qui fabrique sur commande, installe et surtout entretient de l'équipement de haute qualité pour immeubles commerciaux, industriels et résidentiels offre une position de premier rang pour un dirigeant circonspect et pratique:

### Directeur Général

Dans cette compagnie réputée, fortement décentralisée, le nouveau directeur général jouira d'un pouvoir autonome. Vous êtes ce québécois dégourdi qui se sent chez lui dans tous les secteurs de l'équipement immobilier, et préfère carrément celui des services après vente. Grâce à votre sens des approches humaines, vous serez dans les meilleurs termes avec votre personnel, ses représentants syndicaux et les clients.

Vous êtes de ceux qui se hâtent lentement... pour tisser le réseau solide des relations qui vous permettront de doubler, par une croissance continue, le chiffre d'affaires de cette compagnie multi-millionnaire. Sous votre direction chevronnée, résolue et perspicace, l'entreprise sera "comme sur des roulettes" partout au Québec. Vous la mènerez en tête du peloton.

Rémunération à la hauteur, voiture, avantages sociaux exceptionnels et un excellent programme de motivation.

On aimera vous parler en toute confiance. Appelez-nous, ou envoyez-nous un mot concernant le Projet 771 à:

Toronto: (416) 920-7702. 50 Prince Arthur Avenue. M5R 1B5  
Montréal: (514) 849-5357. 1115 ouest, rue Sherbrooke, H3A 1H3



### The Caldwell Partners Recrutement des cadres

## INGÉNIERIE DE PROCÉDÉS

PÂTES & PAPIERS  
\$22,500 - \$27,500

Une société très importante de l'industrie des pâtes et papiers recherche, pour sa nouvelle usine de pâte à dissoudre, située en province et employant plus de 400 personnes, un responsable des procédés de fabrication.

Relevant du surintendant des services techniques, le titulaire coordonne les activités d'un groupe de spécialistes dont le but principal vise l'amélioration des procédés de fabrication de pâte à dissoudre. Il dispose d'une équipe de six ingénieurs de procédés et d'un spécialiste de l'environnement.

Le candidat idéal pour ce poste est un ingénieur-génie chimique possédant plusieurs années d'expérience pertinente dans l'industrie, au niveau de cadre.

Des avantages sociaux exceptionnels sont offerts, dont un plan de retraite et un plan médical, incluant les soins dentaires, défrayés entièrement par la compagnie.

Veuillez communiquer, en toute confiance, avec Gilles T. Tremblay, vous référant au dossier no. 7724.

Gilles  
Tremblay  
et Associés

Recherche de cadres

1350 ouest, rue Sherbrooke - Montréal, P.Q. H3G 1J1 288 2563

## GÉRANT INGÉNIERIE, ENTRETIEN ET UTILITÉS PÂTES ET PAPIERS \$35 - \$40,000

Une société très importante de l'industrie des pâtes et papiers recherche, pour sa nouvelle usine de pâte à dissoudre, située en province et employant plus de 400 personnes, un gérant — ingénierie, entretien et utilités.

Relevant du directeur de l'usine, le titulaire coordonne, planifie et contrôle les activités des surintendants de l'entretien et des utilités de même que celles de l'ingénieur résident.

De façon plus spécifique, il s'assure que le programme d'entretien préventif, le département responsable des utilités et celui de l'ingénieur résident permettent à l'usine d'atteindre les objectifs de production sur les plans volume, qualité et coûts.

Le candidat idéal à ce poste est ingénieur en mécanique et il est un gestionnaire reconnu pour sa compétence en ingénierie, en entretien et dans le contrôle qualité. Ce poste offre des possibilités de promotion très intéressantes.

Pour ce poste, on offre des avantages sociaux exceptionnels, dont un plan de retraite et un plan médical, incluant les soins dentaires, défrayés entièrement par la compagnie.

Veuillez communiquer, en toute confiance, avec Gilles T. Tremblay, vous référant au dossier n° 7719.

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Gilles  
Tremblay  
et Associés

Recherche de cadres

1350 ouest, rue Sherbrooke - Montréal, P.Q. H3G 1J1 288 2563

## GÉRANT — FABRICATION PÂTES ET PAPIERS \$35 - \$40,000

Une société très importante de l'industrie des pâtes et papiers recherche, pour sa nouvelle usine de pâte à dissoudre, située en province et employant plus de 400 personnes, un gérant — fabrication.

Relevant du directeur de l'usine, le titulaire coordonne les activités des surintendants de la fabrication, de la finition, de l'entreposage et du trafic dans l'attente des objectifs prédéterminés en ce qui a trait au volume, au coût et à la qualité de la production.

Le candidat idéal possède une solide expérience et est un gestionnaire reconnu dans le domaine des pâtes et papiers. Il est chimiste ou ingénieur

chimiste et il souhaite faire partie d'une équipe dynamique où sa contribution sera rapidement reconnue. Il désire de plus accéder à des responsabilités accrues dans un temps relativement court.

Pour ce poste, on offre des avantages sociaux exceptionnels, dont un plan de retraite et un plan médical, incluant les soins dentaires, défrayés entièrement par la compagnie.

Veuillez communiquer, en toute confiance, avec Gilles T. Tremblay, vous référant au dossier n° 7714.

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Gilles  
Tremblay  
et Associés

Recherche de cadres

1350 ouest, rue Sherbrooke - Montréal, P.Q. H3G 1J1 288 2563

## CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

PÂTES & PAPIERS  
\$22,500 - \$27,500

Une très importante société de l'industrie des pâtes et papiers recherche, pour sa nouvelle usine de pâte à dissoudre, située en province et employant plus de 400 personnes, un responsable du contrôle de la qualité.

Relevant du surintendant du service technique, le titulaire dirige les opérations du laboratoire dont les activités principales sont le contrôle de la qualité de la production, de la pollution de l'air et de l'eau. Il dispose d'une équipe de quatre chimistes et de vingt et un techniciens.

Le candidat idéal pour ce poste est chimiste ou ingénieur-génie chimique et il possède plusieurs années d'expérience pertinente dans l'industrie, au niveau de cadre.

Des avantages sociaux exceptionnels sont offerts, dont un plan de retraite et un plan médical, incluant les soins dentaires, défrayés entièrement par la compagnie.

Veuillez communiquer, en toute confiance, avec Gilles T. Tremblay, vous référant au dossier no. 7729.

Gilles  
Tremblay  
et Associés

Recherche de cadres

1350 ouest, rue Sherbrooke - Montréal, P.Q. H3G 1J1 288 2563



## Université de Montréal

### FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE RESPONSABLE DE PROGRAMME (RELATIONS INDUSTRIELLES)

#### Fonctions:

Le candidat est responsable des programmes d'enseignement pour adultes en relations industrielles et doit entre autres:

- organiser, coordonner et évaluer des activités pédagogiques créditées;
- animer des comités de travail et des comités pédagogiques;
- conseiller les étudiants adultes;
- évaluer des besoins nouveaux en vue de la mise sur pied d'activités éducatives pour les adultes;
- évaluer les moyens d'enseignement, mettre en place les correctifs requis et, au besoin, en suggérer de nouveaux;
- assurer les liens nécessaires avec le milieu professionnel concerné et l'École de relations industrielles.

#### Qualifications requises:

- diplôme universitaire de premier cycle, de préférence en relations industrielles;
- minimum de deux années d'expérience en relations de travail ou en administration du personnel;
- connaissance des problèmes relatifs à la formation et au perfectionnement;
- ou tout autre profil de formation et d'expérience pertinente avec les exigences du poste.
- expérience en éducation des adultes souhaitable.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 septembre 1977 au

Directeur  
Service du personnel  
Université de Montréal  
C.P. 6128  
Montréal, Québec

## CARRIÈRE EN RECRUTEMENT DE CADRES

Notre maison, Gilles Tremblay et Associés, est en pleine croissance et désire s'adjointre un collaborateur jouissant d'une solide expérience dans le monde des affaires ou dans le recrutement des cadres.

Nous nous sommes hissés aux premiers rangs dans notre domaine grâce au succès des candidats recrutés pour nos clients, qui comptent parmi les plus importantes sociétés au niveau de la grande et de la moyenne entreprise.

Le collaborateur que nous cherchons a l'effort d'un associé:

- c'est un recruteur de premier plan, habile à identifier professionnellement les besoins de la clientèle et à repérer les candidats compétents;

— ou encore, c'est un gestionnaire chevronné de l'industrie qui veut mettre son expérience à profit dans le recrutement de cadres supérieurs;

— dans les deux cas, c'est un travailleur discipliné et ambitieux, de formation universitaire, doué d'une belle personnalité, désireux et capable d'assumer de façon autonome toute la responsabilité de la recherche et de l'exécution des mandats.

Les revenus prévus pour ce collaborateur sont à la mesure de nos exigences, très au-dessus de la moyenne du marché.

Veuillez communiquer en toute confiance avec Gilles T. Tremblay.

Gilles  
Tremblay  
et Associés

Recherche de cadres

1350 ouest, rue Sherbrooke - Montréal, P.Q. H3G 1J1 288 2563



**Hydro-Québec**  
Bureau d'emploi  
C.P. 6106  
Montréal, Qué.

### CHEF DE DIVISION (Exploitation et Contrats spéciaux) 77-0782-08-J-9

### CHEF DE DIVISION (Construction et équipement) 77-0783-08-J-9

#### Fonctions:

- Être responsable de l'analyse commerciale des soumissions reçues et prendre position sur les points commerciaux.
- Être responsable de la préparation des documents spéciaux servant de base à des négociations.
- Être responsable de la préparation de mémoires définitifs de diverses recommandations.
- Agir comme conseiller auprès des requérants.
- Être responsable de la gestion et de la formation de son personnel.

#### Exigences:

- Posséder une bonne formation académique.
- Avoir une très bonne formation technique, commerciale et administrative dans le domaine se rapportant aux appels d'offres et contrats.
- Avoir une expérience très valable et pratique dans le domaine des appels d'offres et contrats.
- Avoir de la facilité à synthétiser, circonscrire et solutionner les problèmes.
- Posséder les aptitudes pour travailler en groupe et les aptitudes requises pour diriger, gérer et former du personnel.
- Comprendre, parler et écrire très convenablement le français et l'anglais.

Lieu de travail: Montréal.

### TECHNICIEN (Implantation et auscultation) CONCOURS: 77-0784-08-J-9

#### Fonctions:

- Étudier et élaborer les réseaux préliminaires de triangulation pour l'implantation et l'auscultation des ouvrages; étudier et intégrer les divers développements technologiques.
- Étudier, élaborer et entreprendre, pour les projets qui lui sont confiés, le processus de calcul des réseaux d'auscultation, de stockage des résultats et, après analyse, définir les paramètres requis pour commander le tracé automatique des graphiques pour l'étude du comportement des ouvrages.
- Enseigner les techniques spécialisées aux autres techniciens et préposés à l'auscultation et en contrôler l'application.
- Analyser les résultats des mesures et préparer les rapports pertinents.

#### Exigences:

- Détenir un diplôme d'un CEGEP dans une discipline technique pertinente ou l'équivalent.
- Posséder une bonne expérience pratique dans les relevés de haute précision et les systèmes d'auscultation des ouvrages.
- Le candidat sera appelé occasionnellement à travailler sur le terrain.
- Avoir une certaine expérience de l'emploi des systèmes de traitement et de stockage des données.

Lieu de travail: Montréal, Place Dupuis.

N.B. Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible en mentionnant leur numéro d'assurance sociale ainsi que le numéro du concours avant le 13 septembre 1977.

### COLLÈGE RÉGIONAL BOURGHEMIN



#### CENTRE ADMINISTRATIF

### REOUVERTURE DE POSTE DIRECTEUR ADJOINT DE CAMPUS À L'ÉDUCATION AUX ADULTES CAMPUS DE SAINT-HYACINTHE

#### PRINCIPALES TÂCHES

Sous l'autorité du directeur de campus, il ou elle est responsable de la gestion du service de l'éducation aux adultes du campus.

1. Déterminer les objectifs du service, les moyens pour les atteindre et en faire l'évaluation;
2. Voir à l'application des articles du régime pédagogique concernant l'éducation aux adultes;
3. En regard des besoins du milieu, identifier ceux auxquels son service doit et peut répondre;
4. Prévoir et aménager les ressources nécessaires à la réalisation des programmes;
5. Voir au recrutement, à l'animation des professeurs et à leur perfectionnement en andragogie;
6. Participer à la régie interne du campus ainsi qu'à la planification et à la coordination du service avec les autres campus;
7. Accomplir toute autre tâche de sa compétence exigée par son supérieur immédiat.

LIEU DE TRAVAIL: Saint-Hyacinthe

ENTREE EN FONCTION: Immédiate.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

#### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

1. Diplôme universitaire, exigeant un minimum de seize années d'étude, en sciences de l'éducation, en administration scolaire ou dans une discipline appropriée.
2. Trois années d'expérience pertinente.
3. N.B. — Une expérience supérieure et directement pertinente à l'éducation aux adultes dans un collège peut compenser une scolarité inférieure au critère.

Monsieur Paul G. Lemire  
Directeur général  
Collège régional Bourchemin  
2200, Avenue Léon-Pratte,  
C.P. 9000,  
Saint-Hyacinthe (Québec)  
J2S 7C7

### Faites carrière avec des experts en protection de l'environnement et conservation de l'énergie

La demande toujours croissante de nos produits et de nos systèmes d'épuration de l'air, de climatisation, de ventilation et de chauffage nous permet de créer les postes suivants:

- Poste à la direction aux ventes
- Ingénieurs aux ventes
- Ingénieur d'applications

#### Si vous êtes:

- diplômé en ingénierie;
- expérimenté dans les produits de dépoussiérage ou de climatisation;
- employé à la production, la consultation ou la vente;
- énergique et capable de motiver des gens.

#### AAF VOUS OFFRE:

- un salaire intéressant;
- une gamme complète d'avantages sociaux;
- chances d'avancement;
- postes disponibles immédiatement à Montréal, Toronto, Winnipeg.

Un nouveau défi vous attend! Téléphonez à: (514) 748-6931 ou faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

ANDRÉ CLÉMENT  
Directeur du personnel



AAF-Ltée.

400 boul. Stinson  
Montréal, Québec H4N 2G1

### CENTRE D'ACCUEIL BERTHELET EDUCATEURS(TRICES) Postes à temps plein et à temps partiel

#### FONCTIONS:

- Répondre aux besoins physiques et psychologiques de l'adolescent (14-18 ans) en difficulté d'adaptation, selon les programmes d'intervention établis.
- Travailler avec une autre équipe d'éducateurs, et des professionnels en place.

#### EXIGENCES:

- D.E.C. en sciences humaines.
- Âge minimal, 21 ans.

SALAIRE: Selon les échelles du M.A.S.

Si cette carrière vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 11 octobre 1977 à:

CENTRE D'ACCUEIL BERTHELET  
a/s Service du personnel  
12165, 83e Avenue  
Rivière-des-Prairies, H1C 1S4

### Occasions de carrières dans le domaine financier...

Notre client est une entreprise canadienne en pleine croissance et d'envergure internationale. Elle fait partie de l'industrie des communications où la technologie, en constante évolution, représente un défi de taille pour tout cadre expérimenté. Cette entreprise offre présentement deux occasions de carrière à son siège social de Montréal.

### Le directeur des services comptables...

est un cadre qui a accumulé une solide expérience de gestion au sein de la fonction comptable. L'importance du personnel du service ainsi que la nécessité d'offrir un leadership de calibre exigent une personne dont les capacités de gestion sont grandement développées.

Bilingues, les postulants devront posséder au moins cinq ans d'expérience industrielle ou gouvernementale. Du côté professionnel, les candidats devraient être C.A., C.G.A. ou R.I.A. Ils doivent de plus posséder une expérience dans l'utilisation des systèmes de traitement des données de grande envergure et être en mesure de travailler de façon efficace avec des systèmes mécanisés d'information financière.

Le titulaire relèvera du vice-président, finances et aura la responsabilité d'environ soixante-quinze employés travaillant dans les secteurs suivants: comptabilité des revenus, comptabilité des dépenses, comptabilité générale et systèmes comptables. En tant que gestionnaire du service des finances, le directeur devra travailler de concert avec la haute-direction de l'entreprise. Le candidat choisi sera responsable du développement, de l'implantation et de la surveillance des systèmes de contrôle comptable; de plus, il devra participer avec d'autres membres de la direction à l'administration efficace des ententes financières.

La rémunération est des plus attrayantes et devrait intéresser toute personne gagnant aux environs de \$30,000.

### Le directeur de la vérification interne...

possède une solide expérience de la vérification, acquise à l'intérieur d'une grande entreprise ou d'une firme de comptables agréés. Le candidat idéal possède, au même degré, une compétence administrative qui lui permettra de bien gérer le plan de travail de son service ainsi que les quatre ou cinq professionnels constituant les effectifs sous sa responsabilité.

Les postulants devront être bilingues, détenteurs d'un C.A., d'un C.G.A. ou d'un R.I.A. Ils devront en outre posséder une expertise dans la vérification de systèmes mécanisés de traitement de données.

Le titulaire se rapportera au vice-président, finances pour ses responsabilités quotidiennes; afin d'assurer son indépendance professionnelle, il aura périodiquement accès à un comité interne composé de vice-présidents de l'entreprise et tous ses rapports seront soumis à ce comité.

Dès son entrée en fonction, le nouveau directeur devra entreprendre la vérification des systèmes financiers. Son mandat de vérification étant très large, il aura l'occasion éventuellement de s'attaquer à l'aspect vérification opérationnelle.

Le titulaire devra pouvoir solutionner avec les intéressés les problèmes émanant de ses activités de vérification avant d'en faire rapport au comité interne. Diplomatie et fermeté sont donc deux qualités que devrait posséder le directeur afin de bien s'intégrer au sein de l'équipe de direction.

Le salaire offert devrait intéresser tout cadre dont la rémunération se situe aux environs de \$27,000.

Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à Jean M. Collard ou de lui téléphoner à (514) 861-8215. L'aspect confidentiel des candidatures sera entièrement respecté.

Partie Intégrante de  
Peat, Marwick et Associés

1155 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Québec  
H3B 2J9

DU BOIS  
FERLAND  
ST-HILAIRE et Associés



### Université de Montréal

### VICE-RECTORAT À LA RECHERCHE DIRECTEUR DU CENTRE DE SONDAGE

#### Fonctions:

Sous la responsabilité du vice-recteur à la recherche, il dirige le Centre et élabore les politiques qu'il juge appropriées pour son bon fonctionnement. Il convoque et préside le comité directeur du Centre. Il est responsable de la recherche effectuée au Centre, de même que de celle faite en collaboration avec d'autres unités de l'Université ou avec des organismes ou institutions extérieures à l'Université. Il définit et attribue les fonctions aux membres du Centre et prépare le rapport annuel des activités du Centre.

#### Qualifications:

Diplôme universitaire, expérience pertinente de recherche ou d'administration de la recherche dans une institution d'enseignement ou dans une grande entreprise publique ou privée.

Veuillez faire parvenir, d'ici le 16 septembre 1977, votre curriculum vitae à:

Vice-recteur à la recherche  
Université de Montréal  
C.P. 6128  
Montréal, Québec



### Centre Hospitalier des Laurentides

### DIRECTEUR (TRICE) AU SERVICE DES SOINS INFIRMIERS

#### Fonctions:

Sous l'autorité du Directeur général, le (la) Directeur (trice) des soins infirmiers est responsable de la coordination et de l'évaluation des soins infirmiers dans le Centre Hospitalier, du contrôle et du fonctionnement de la direction, de la discipline et de la répartition du personnel en fonction des besoins.

#### Exigences:

- Expérience:
  - Minimum de trois ans et demi (3 1/2) d'expérience en milieu hospitalier.
- Scolarité:
  - Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences de la santé (sciences infirmières) ou l'équivalent.

#### Salaire:

Selon la politique de rémunération du ministère des Affaires sociales (classe 17: entre \$21,901 et \$30,873), et, selon les qualifications et l'expérience.

Les candidats(es) intéressés (ées) doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 23 septembre 1977, à:

Directeur général  
Centre Hospitalier des Laurentides  
L'Annonciation  
Cité Labelle, Québec  
J0T 1T0



### Représentant des ventes

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qualifiée pour représenter nos produits industriels, chimiques, et d'entretien des routes auprès des municipalités. En raison de la nature de ce poste, le candidat doit posséder une bonne compétence technique et pouvoir se familiariser rapidement avec plusieurs lignes de produits chimiques et d'applications "end-use".

Le candidat sera bilingue et aura un minimum de 3 ans d'expérience en ventes chimiques. Il doit de plus détenir un baccalauréat en sciences ou ingénierie.

Nous offrons une excellente rémunération, une voiture, un éventail complet d'avantages sociaux et l'occasion de croissance personnelle et professionnelle. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à titre confidentiel, à:

Service du personnel  
ALLIED CHEMICAL CANADA LTD.  
237 boul. Hymus,  
Pointe-Claire, Québec H9R 1G3



### INFORMATIQUE

POSTES IMMEDIATEMENT DISPONIBLES POUR:

|                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>ANALYSTES:</b>                                                     |       |
| • 5 ans d'exp., système de gestion, COBOL, OTTAWA.....                | \$25K |
| • 3 ans d'exp., administrateur de banque de données.....              | \$20K |
| • 5 ans d'exp., CICS, VSAM, IMS.....                                  | \$22K |
| <b>PROGRAMMEURS/ANALYSTES:</b>                                        |       |
| • 2 ans d'exp., DOS ou OS, COBOL, maintenance.....                    | \$15K |
| • 1 an d'exp., DOS VS, COBOL.....                                     | \$13K |
| • 3 ans d'exp., DATAGEN, MICOS.....                                   | \$16K |
| • 2 ans d'exp., S/3, RPG 11.....                                      | \$16K |
| • 4 ans d'exp., OS, COBOL, application commerciale.....               | \$20h |
| <b>DIVERS:</b>                                                        |       |
| • GERANT DE DEVELOPPEMENT, 5 ans d'exp., IBM, bilingue.....           | \$25K |
| • SUPERVISEUR DE DEVELOPPEMENT, MINI, supervision de 9 personnes..... | \$21K |
| • CHEF PROGRAMMEUR, 5 ans d'exp., OS, supervision nécessaire.....     | \$21K |
| • LOGICIEL MVS, JES 2, VSAM.....                                      | \$23K |
| • PROCESS CONTROL, ASSEMBLER, INGENIEUR.....                          | \$22K |
| • REPRESENTANT, service "ON-LINE".....                                | \$22K |
| • SUPPORT TECHNIQUE, OS, bilingue.....                                | \$23K |

Appeler Michèle Dufour à 844-3454 ou faire parvenir votre curriculum vitae à:



SYSTEMATIX PERSONNEL INC.  
388 ST-JACQUES  
MONTREAL P.Q. H2Y 1S1

### la commission scolaire

### Mont-Fort

#### recherche

### TECHNICIEN DE LA DOCUMENTATION OU BIBLIOTHECAIRE

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du secrétaire général, le titulaire de ce poste aura pour fonction entre autres:

- réaliser des travaux techniques ayant trait à l'organisation de centres de documentation (bibliothèques, archives, secrétariat)
- fournir une assistance technique au personnel affecté au centre de documentation et aux différents services et écoles de la commission;
- collaborer à l'organisation d'un système de gestion de documents et en assurer le fonctionnement et l'utilisation rationnelle de celui-ci.

#### EXIGENCES:

Diplômes d'études collégiales (DEC) avec spécialisation en bibliothécaire ou technique de la documentation. Une expérience dans le domaine serait un atout.

REMUNERATION:  
De \$9,919.00 à \$15,943.00

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 2 septembre 1977 à:

M. Pierre Massicotte  
Directeur des services du personnel  
Commission scolaire Mont-Fort  
60, rue St-Jacques  
Chambly, Qué. J3L 3M1

### La Commission scolaire régionale Lignery

OFFRE D'EMPLOI

### PRINCIPAL D'ECOLE SECONDAIRE

Ecole La Magdeleine de LaPrairie

#### Attributions

L'emploi comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources d'une école secondaire polyvalente, conformément aux responsabilités définies par la commission scolaire. Cet emploi comporte aussi les relations avec la communauté desservie par l'école et plus particulièrement la participation avec les parents au comité d'école, conformément à la Loi de l'Instruction publique.

#### Qualifications minimales requises

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation approprié.
- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation.
- Huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre.

#### Clients

3,200 élèves du 2e cycle du secondaire.

Traitement  
de \$23,638 à \$36,618

Toute candidature doit être reçue à nos bureaux avant dix-sept heures, le 9 septembre 1977 à l'adresse suivante:

Les services du personnel  
La Commission scolaire régionale Lignery  
1250, boul. Ste-Elisabeth  
LaPrairie, Qué.  
J5R 1X2



## LE RENFORT INC.

Centre d'accueil et de réadaptation pour enfants et adolescents déficients mentaux requiert les services d'un

### DIRECTEUR GENERAL

#### NATURE DE LA FONCTION:

- Vait à planifier, coordonner et contrôler les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services, eu égard à la vocation de l'établissement, et de répondre à leurs besoins;
- Administre toutes les activités de l'établissement en collaboration avec son personnel.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme d'études universitaires de trois (3) ans en Sciences de l'Administration ou l'équivalent;
- Leadership et facilité à communiquer au niveau des relations interpersonnelles, tant oralement que par écrit;
- Expérience au niveau d'un poste-cadre dans un établissement du ministère des Affaires sociales serait un atout.

#### REMUNERATION:

- Selon la politique de rémunération des Cadres du réseau du ministère des Affaires sociales.

Les candidats intéressés feront parvenir avant le 14 septembre 1977 leur curriculum vitae à:

LE RENFORT INC.  
53, Place Le Renfort,  
Saint-Luc,  
Cité Saint-Jean, Qué.  
J0J 2A0

## TECHNICIEN À L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ

Le Soleil est une entreprise québécoise importante. Au plan des ressources humaines, elle emploie près de 600 personnes; au plan des ressources techniques, elle utilise une technologie d'avant-garde. Nous offrons un poste de technicien à l'entretien spécialisé.

**FONCTION:** Sous la responsabilité du coordonnateur à l'entretien spécialisé: procède à l'entretien préventif et à la réparation de l'équipement de production utilisé au département de la Photocomposition et de la Photogravure.

**EXIGENCES:** D.E.C. en électrotechnique plus deux ans d'expérience dans sa spécialisation. Être disposé à travailler la nuit.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:** Le salaire sera déterminé selon les qualifications professionnelles du candidat. La semaine de travail est de 32 heures.

Les personnes intéressées à occuper ce poste doivent adresser leur curriculum vitae détaillé et complet, avant le 3 septembre, à:

LE SOLEIL LIMITÉE  
a/s Daniel Thériault  
Québec G1K 7J6

LE SOLEIL

## Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



### Commission de la fonction publique du Québec

#### AGENT DE PROMOTION INDUSTRIELLE

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE — 2 postes à Montréal

**FONCTIONS** — A titre d'agent de développement industriel, coopérer à la prospection d'investissements industriels; coordonner les démarches des entrepreneurs en vue de l'établissement et de l'expansion de leurs activités manufacturières au Québec; favoriser la conclusion d'accords industriels (fabrication sous licence, échange technologique, association technique) entre les entreprises québécoises et étrangères.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire de premier cycle en sciences appliquées, en sciences administratives ou dans une autre discipline appropriée; 3 années d'expérience pertinente; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine du développement industriel peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$17,318 à \$25,488

**CONCOURS** — H1020E/01

Date limite pour l'inscription:

16 septembre 1977

#### AGENT DE DEVELOPPEMENT EN LOISIR

(AUDIO-VISUEL)

HAUT-COMMISSARIAT À LA JEUNESSE, AUX LOISIRS ET AUX SPORTS

— poste à Québec

**FONCTIONS** — A titre d'attaché d'administration, collaborer à la conception du loisir dans le domaine audio-visuel (télévision, radio, cinéma, magnétoscopie, photographie); concevoir des programmes d'action propres à favoriser le développement du loisir en ce domaine; organiser la consultation des organismes œuvrant en ce domaine.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire de 1er cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en récréologie, en sciences de l'éducation ou dans une autre discipline appropriée; 2 années d'expérience dans le domaine de l'audio-visuel en milieu scolaire, municipal ou dans un organisme de communications; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce domaine peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Joindre une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$15,274 à \$23,373

**CONCOURS** — H1113BE/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

#### AGENT DE DEVELOPPEMENT EN LOISIR

(PLEIN AIR)

HAUT-COMMISSARIAT À LA JEUNESSE, AUX LOISIRS ET AUX SPORTS

— poste à Québec

**FONCTIONS** — A titre d'attaché d'administration, identifier les besoins en loisirs de plein air pour la population; collaborer à la conception de politiques et de programmes de développement du plein air; préparer des instruments pédagogiques et techniques; administrer les dossiers liés à l'éducation sur le loisir de plein air; animer le milieu en maintenant des relations très étroites avec les divers réalisateurs.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire de 1er cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en récréologie, en sciences de l'éducation ou dans une autre discipline appropriée; 3 années d'expérience dans l'éducation du loisir de plein air ou l'éducation au plein air; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine de l'éducation et l'information du loisir de plein air peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$16,551 à \$23,373

**CONCOURS** — H1113BF/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

#### AGENT DE DEVELOPPEMENT EN LOISIR

(ACTIVITES SOCIO-EDUCATIVES)

HAUT-COMMISSARIAT À LA JEUNESSE, AUX LOISIRS ET AUX SPORTS

— Poste à Québec

**FONCTIONS** — A titre d'attaché d'administration, collaborer à la conception de politiques et de programmes devant assurer le développement des activités socio-éducatives; administrer les dossiers des organismes socio-éducatifs; analyser et évaluer le programme de ses divers organismes de vie sociale et communautaire; animer le milieu en maintenant des relations avec les divers réalisateurs de ce secteur d'activités.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire de 1er cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en récréologie, en sciences de l'éducation ou dans une autre discipline appropriée; 2 années d'expérience pertinente en milieu scolaire ou dans le secteur des loisirs; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$15,274 à \$23,373

**CONCOURS** — H1113BG/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

#### AGENT DE L'AIDE SOCIALE

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — postes dans les régions de Montréal-centre, Montréal-sud et Laurentides-Lanaudière.

**FONCTIONS** — Appliquer la loi et les règlements relatifs à l'aide sociale; établir ou réviser l'admissibilité des requérants à une prestation financière; procéder à des entrevues, enquêter au domicile des bénéficiaires; déterminer la nature de l'aide et le montant de la prestation accordée.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en assistance sociale ou en rééducation en institution OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études. Résider dans les régions susmentionnées.

Les conditions d'admission pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents de l'aide sociale.

**TRAITEMENT** — de \$10,312 à \$16,756

**CONCOURS** — H2026/01

S'inscrire immédiatement

#### DACTYLOGRAPHE

DIVERS MINISTÈRES — postes dans la région de Montréal

**FONCTIONS** — Transcrire à la machine à écrire des lettres, des mémoires, des textes, des tableaux, des rapports ou autres documents à partir de brouillons ou de textes manuscrits ou déjà dactylographiés et, au besoin, se voir confier d'autres travaux de bureau.

**EXIGENCES** — Certificat d'études secondaires équivalent à une 10e année ou à Secondaire IV. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$7,787 à \$9,103

**CONCOURS** — H2186/01

S'inscrire immédiatement

#### INSPECTEUR DE FOURRURES

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE — poste à Montréal

**FONCTIONS** — Déterminer les terrains enregistrés pour piéger les animaux à fourrure; émettre des permis de transport et d'exportation. Contrôler sur le territoire les captures d'animaux à fourrures provenant des animaux capturés. Vérifier les réceptions et expéditions des fourrures chez les commerçants; déterminer les genres de permis à octroyer; percevoir les redevances et effectuer les inspections routières.

**EXIGENCES** — Vaste expérience dans le commerce de fourrures brutes et dans le trocage. Connaître la langue française et la langue anglaise.

**TRAITEMENT** — de \$9,458 à \$11,968

**CONCOURS** — H2296/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

#### TECHNICIEN EN ELECTROTECHNIQUE

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — 2 postes à Montréal

**FONCTIONS** — Participer à l'élaboration des projets d'éclairage routier et à l'occasion, à la préparation de projets de système de contrôle automatique ou sein d'une équipe, assister l'ingénieur dans la préparation des plans, devis et des estimations de projets, et effectuer les vérifications électrotechniques sur ces mêmes projets.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en électrotechnique OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente notamment dans le domaine de l'éclairage. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente, équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens en électrotechnique.

**TRAITEMENT** — de \$10,309 à \$16,758

**CONCOURS** — H2686/01

Date limite d'inscription:

9 septembre 1977

#### TECHNICIEN DE L'ENREGISTREMENT DES DROITS REELS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — 1 poste à Lachute

**FONCTIONS** — Appliquer les lois qui régissent l'enregistrement des droits réels ou leur radiation; juger les légalités formelles de tout document présenté pour l'enregistrement; exercer des pouvoirs judiciaires en matière de radiation des privilèges et hypothèques; émettre des certificats de recherche.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en techniques judiciaires ou dans une autre spécialité appropriée OU un certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens de l'enregistrement des droits réels.

**TRAITEMENT** — de \$10,309 à \$16,758

**CONCOURS** — H2836/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

#### AGENT DE RECOUVREMENT FISCAL

MINISTÈRE DU REVENU — poste à Québec et à Montréal

**FONCTIONS** — Percevoir les sommes dues à la province en vertu des lois fiscales; et dans les délais prévus, procéder à des enquêtes à la place d'officiers des contribuables et mandataires débiteurs et délinquants; utiliser les recours administratifs et judiciaires mis à sa disposition.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en techniques administratives de préférence avec option finance OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou Secondaire V et 6 années d'expérience pertinentes. Une année de scolarité postsecondaire réussie jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Disponible à voyager. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**TRAITEMENT** — de \$10,309 à \$16,756

**CONCOURS** — H2850/01

S'inscrire immédiatement

#### SURVEILLANT EN ETABLISSEMENT DE DETENTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — postes à Montréal

**FONCTIONS** — Exercer la surveillance des prévenus et des détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'établissement. Participer à la réinsertion sociale des détenus.

**EXIGENCES** — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V; être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans; taille minimum 5 pieds et 6 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes du sexe masculin. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires.

**TRAITEMENT** — de \$11,461 à \$14,113

L'uniforme et un repas par jour sont payés par l'employeur.

**CONCOURS** — H3076/01

S'inscrire immédiatement

#### MECANICIEN D'EQUIPEMENTS

MOTORISÉS — Classe I

DIVERS MINISTÈRES — postes à Montréal

**FONCTIONS** — Procéder au remontage complet des moteurs et autres parties maîtresses de tout équipement actionné par des moteurs à combustion interne à l'essence ou à l'huile, les ajuster et les calibrer.

**EXIGENCES** — Certificat de qualification de mécanicien d'automobile ou de mécanicien de diesel valide et reconnu par l'autorité compétente; 4 années d'expérience pertinente aux fonctions caractéristiques du mécanicien de la classe I acquise après l'obtention du certificat ci-haut mentionné.

**TRAITEMENT** — \$6,77 l'heure

**CONCOURS** — H4343A/01

Date limite pour l'inscription:

9 septembre 1977

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec. G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du poste. La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

## VILLE DE SAINT-JEAN OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR GENERAL

Située aux environs de Montréal, avec une population de plus de 36,000 habitants, la Ville de Saint-Jean recherche une personne dynamique et compétente pour combler le poste de directeur général.

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité immédiate du conseil municipal, le titulaire choisi aura à planifier, organiser et diriger le travail des directeurs des services municipaux.

De plus, il aura pour fonction de conseiller les élus sur toutes matières concernant les politiques générales de la ville.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

Le candidat devra posséder une solide expérience administrative et, de préférence, être un diplômé universitaire.

Il devra faire preuve de leadership, d'entregent et de diplomatie.

#### TRAITEMENT:

Selon la politique salariale relative aux cadres de la Ville de Saint-Jean.

#### DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

Les candidats intéressés feront parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 septembre 1977 à:

Monsieur le Maire Ronald Beauregard  
Concours 77-01  
Ville de Saint-Jean  
Casier Postal 1025  
Saint-Jean, Québec J3B-7B2  
Ajouter sur l'enveloppe la mention PERSONNEL

La fédération de Québec  
des caisses populaires  
desjardins



## COMPTABLES AGREES

La Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins sollicite des candidatures pour deux (2) postes en vérification comptable.

#### LE POSTE:

Le travail consiste à effectuer l'inspection et la vérification des caisses populaires et des unions régionales, ainsi qu'à s'assurer des normes et des procédés comptables généralement en usage et du respect des lois régissant l'activité des caisses populaires.

#### LES CANDIDATS:

Les candidats recherchés possèdent un diplôme universitaire en science comptable et sont membres de la Corporation des comptables agréés. Une année d'expérience en vérification ou comptabilité à titre de comptable agréé serait souhaitable.

#### LIEU DE TRAVAIL:

Un poste à Lévis et un poste à Trois-Rivières.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 septembre à la Direction du personnel interne, la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, 150, avenue des Commandeurs, Lévis, Qué. G6V 6P8

## BIEN CHOISIR...



- Un coup d'oeil aux annonces d'offres d'emploi et vous constatarez la demande sans cesse croissante pour des gestionnaires avec une formation de comptables en management.
- Mais, il vous manque l'accréditation professionnelle qui vous ouvrirait ces portes.
- Vous aimez le domaine comptable, mais vous voulez plus, vous recherchez le défi, la variété, la responsabilité et le revenu.
- Plus qu'un recyclage, les cours à temps partiel "R.I.A." améliorent immédiatement votre performance au travail; à long terme, les plus hauts sommets de l'industrie, du commerce et du gouvernement vous seront accessibles.
- Renseignez-vous sur le programme d'études "R.I.A." R.I.A., l'ACCREDITATION OFFICIELLE québécoise et canadienne de la profession de la comptabilité en management.

Att: La Corporation Professionnelle  
des Comptables en Administration  
Industrielle du Québec

1509 ouest, rue Sherbrooke,

Suite 1, Montréal, Québec H3G 1L7

S.V.P. Me faire parvenir la documentation sur le programme d'études "R.I.A."

Nom:

Adresse:

Téléphone:

LP1



COMPTABLE  
PROFESSIONNEL EN  
MANAGEMENT



COOPÉRATIVE  
FÉDÉRÉE  
DE QUÉBEC

## COMPTABLE

**L'ENTREPRISE:** La Fédération des Coopératives agricoles du Québec opérant des établissements dans la plupart des régions de la province.

**LA FONCTION:** Sous l'autorité du contrôleur de la division de l'industrie laitière, voir à la tenue à jour d'un système comptable, procéder à des études d'états financiers de différentes entreprises, compile des données de nature comptable ou statistique constituant une banque d'information de gestion; peut occasionnellement être appelé à voyager afin de préparer des analyses comptables.

**LE CANDIDAT:** Il est de préférence stagiaire dans un bureau comptable et étudie présentement en vue de l'obtention d'un diplôme en comptabilité (3e ou 4e année de cours du soir). Il possède un minimum d'un an d'expérience et désire un poste offrant un important défi à relever et des possibilités d'avancement intéressantes.

Veillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

C.P. 800, STATION YOVILLE

MONTREAL, P.Q. H2P 2W2



## REASSURANCE COURTIER-PLACEUR SENIOR

En raison de sa croissance rapide, notre entreprise de réassurance recherche un courtier-placeur sénior pour ses bureaux de Montréal.

#### LE POSTE:

- Répondre aux demandes des clients.
- Placement des affaires biens (property) auprès des réassureurs.

#### EXIGENCES:

## Automatisme et Instrumentation INGENIEUR SENIOR

Le poste consiste à réaliser des études de systèmes analogiques et numériques de mesure, régulation et commande s'intégrant à d'importants systèmes de procédés et d'équipement mécanique.

Le titulaire de ce poste connaît bien et possède une solide expérience au niveau de la sélection, des applications et de l'installation des instruments de procédé électronique et à air comprimé, en plus des dispositifs d'affichage des informations.

L'interface entre les disciplines du génie ainsi que de la construction et de l'exploitation est un des aspects très importants de son mandat.

Canatom Ltée est une firme privée d'experts-consultants spécialisée dans la gestion de projets et dans les services d'ingénierie de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde.

Les diplômés en génie mécanique, chimique ou électrique que nous recherchons desirer travailler dans un milieu professionnel pouvant offrir autonomie d'action et nombreuses occasions de perfectionnement.

Toute candidature est traitée confidentiellement.

Jean Desautels  
Service du Personnel  
**CANATOM LTÉE**  
740 Notre-Dame ouest  
Montréal, Québec  
H3C 3N6  
Tél.: (514) 879-4613

## DEFI EN INFORMATIQUE

|                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>ANALYSTE D'EXPERIENCE</b><br>Un client cherche un(e) candidat(e) capable de communiquer facilement, d'analyser des problèmes et de recommander des solutions. Très belles chances d'avancement.              | Jusqu'à \$23,000 | <b>SURVEILLANT(E) DE LA PROGRAMMATION</b><br>Nous cherchons à ajouter un(e) analyste de systèmes pour un travail de surveillance et de coordination dans une installation d'aviation majeure. Côté R.P.G. II, bien connaître l'expérience de la surveillance requise. | \$23,000 |
| <b>PROGRAMMEUR COBOL</b><br>Une importante entreprise industrielle cherche un(e) programmeur(e) capable de créer un programme COBOL. Belle opportunité de travailler dans un milieu stimulant.                  | Jusqu'à \$20,000 | <b>PROGRAMMEUR INTERMEDIAIRE</b><br>Une importante compagnie commerciale cherche plusieurs candidats capables de créer des programmes COBOL, Assembler et PL/I. Expérience des microordinateurs souhaitée. Poste d'avenir.                                            | \$19,000 |
| <b>PROGRAMMEUR / ANALYSTE</b><br>Une manufacture de la Rivière du Sud cherche une personne capable de créer des programmes COBOL, Assembler et PL/I. Expérience des microordinateurs souhaitée. Poste d'avenir. | Jusqu'à \$17,000 | <b>PROGRAMMEUR / INGENIEUR</b><br>Nous recherchons une personne expérimentée pour mettre au point et en service des systèmes de traitement de données. Doit être capable d'effectuer des diagnostics, concevoir des circuits numériques, etc.                         | \$19,000 |
| <b>ANALYSTE / PROGRAMMEUR RPG II</b><br>Une manufacture de la Rivière du Sud cherche une personne capable de créer des programmes RPG II. Travail de mise au point.                                             | Jusqu'à \$17,000 | <b>PROGRAMMEUR COBOL</b><br>Le siège social d'une firme locale commerciale cherche un(e) programmeur(e) capable de créer des programmes COBOL, Assembler et PL/I. Expérience des microordinateurs souhaitée. Poste d'avenir.                                          | \$16,000 |
| <b>PROGRAMMEUR</b><br>Un client cherche une personne capable de créer des programmes COBOL, Assembler et PL/I. Expérience des microordinateurs souhaitée. Poste d'avenir.                                       | \$11,000         | <b>ANALYSTE / PROGRAMMEUR INTERMEDIAIRE</b><br>Une société internationale cherche un(e) candidat(e) expérimenté(e) en COBOL pour un travail en milieu IBM. Bilinguisme souhaité. Quelques avantages sociaux.                                                          | \$14,000 |

APPELER RAYMOND RIVET 879-3333

APPELER KARIN SULLIVAN, 878-3333



**Electronic Systems Personnel**  
Suite 770  
Place du Canada  
Montréal  
(514) 878-3333

## GERANT DE BUREAU

Poste vacant immédiatement pour gerant de bureau parfait bilingue dans notre bureau des ventes de Montréal.

La personne choisie s'occupera de la transmission des commandes, de la préparation des cotations, du service à la clientèle et de la supervision du personnel de bureau et d'entrepôt.

Candidats(es) avec connaissances techniques et expérience de la supervision et du service à la clientèle. La connaissance des compresseurs pneumatiques constitue un incontournable atout.

Les personnes intéressées sont priées d'écrire ou de téléphoner:

**JOY Manufacturing Company**  
(Canada) Ltd.



**W.R. ROY**  
1221 Montée de Liesse  
Ville Saint-Laurent,  
Québec H4S 1J7  
(514) 381-2121

## Le Personnel-Vendeur est Notre Actif Le Plus Précieux

Revenu annuel des plus élevé selon l'expérience et la compétence, commissions généreuses.

Vous êtes un vendeur ou une vendeuse qui a fait ses preuves mais vous voulez faire encore mieux. Vous êtes peut-être celui ou celle que nous cherchons pour un poste exceptionnel dans la région. Nous sommes, depuis 58 ans, une manufacture très réputée de produits chimiques. Si notre croissance a été si rapide, c'est que nos vendeurs et vendeuses gagnent plus de \$22,000 la première année et leur revenu s'accroît considérablement à la deuxième et la troisième années. Une formation spéciale n'est pas requise. Nous offrons une formation complète et des avantages sociaux très généreux.

En plus, nous avons des postes vacants dans les régions de:

ABITIBI-CHICOUTIMI et HULL

**ENTREVUES A MONTREAL**

Appeler André Sarrazin, lundi et mardi août 29 ou 30 après 9h:

**514-845-1231**

Si on ne peut appeler, écrire à André Sarrazin

**NATIONAL CHEMSEARCH OF CANADA, LTD.**

245 Orenda Road Bramalea, Ontario

## Personnel de direction supérieure

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Commission de la  
fonction publique du Québec

### DIRECTEUR DES ARTS VISUELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES — Poste à Québec

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur général des arts et des lettres, concevoir et définir les orientations et les politiques du ministère dans le domaine des arts visuels, en assurer l'application au moyen de programmes d'aide technique et financière en rapport avec la création et la mise en valeur des arts visuels, des métiers d'arts, du design et de l'architecture.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux secteurs d'activités concernées dont quelques années dans des fonctions de direction et de coordination de projets. Bonnes connaissances reliées aux arts visuels notamment dans le domaine des arts plastiques, de l'artisanat, du design et de l'architecture. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$35,550.

**CONCOURS** — H6200CN/01 Date limite pour l'inscription: le 16 septembre 1977

### DIRECTEUR DU SERVICE DES INTERVENTIONS

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES — Poste à Québec

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'aménagement, assumer la responsabilité du service des interventions chargé principalement de régler les problèmes hydrauliques et d'améliorer le régime des eaux. À cette fin, élaborer des normes d'interventions pour les travaux en cours d'eau, mettre sur pied un programme d'interventions et déterminer les actions à prendre dans les cas d'urgence; identifier les problèmes hydrauliques, réaliser les études dans le but de les régler, proposer les solutions les plus adéquates et préparer des avant-projets; voir à la planification, à l'organisation et au bon fonctionnement d'un système d'inspection, assumer les responsabilités administratives reliées au poste de directeur de service.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées; une spécialisation en hydraulique serait souhaitable; vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années à un niveau de direction.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$35,550

**CONCOURS** — H6200FF/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

### DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES — Poste à Québec

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du sous-ministre, renseigner les clientèles particulières du ministère et le public en général sur les lois, les politiques et les programmes du ministère; concevoir et administrer un programme de communication en faisant appel à tous les médias.

**EXIGENCES** — De préférence, diplôme universitaire en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste. Connaissances de la nature et des exigences des communications gouvernementales. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$35,550

**CONCOURS** — H6200FK/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

### DIRECTEUR REGIONAL

OFFICE DU CREDIT AGRICOLE — 3 postes: à Alma, à St-Georges de Beauce et à Noranda

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur adjoint du service des prêts agricoles, diriger les activités du bureau régional de l'Office. À cette fin, superviser le travail des conseillers en financement agricole; s'assurer que les règlements de l'Office concernant l'évaluation et la surveillance des garanties hypothécaires soient observés; représenter l'Office auprès des associations agricoles de la région.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences agronomiques, administratives ou en toute autre discipline appropriée; posséder un minimum de 7 années d'expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans les domaines de l'évaluation et du financement agricole; une expérience administrative serait souhaitable.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$32,300

**CONCOURS** — H6210CT/01 Date limite pour l'inscription: 9 septembre 1977

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

## COORDONNATEUR AUX VENTES

Une importante entreprise minière et métallurgique recherche présentement un coordonnateur aux ventes pour son service des ventes et du marketing situé à Montréal.

### LE POSTE:

Relevant du directeur — administration des ventes, le titulaire sera responsable de la coordination des expéditions entre différents endroits comme Montréal, l'Afrique du Sud et nos divers agents et clients à travers le monde.

Il devra travailler en liaison étroite avec les clients, les agents et différents services comme l'Approvisionnement et Transports, le Contrôle de la qualité et les Finances. Il participera à la préparation des prévisions de vente, des cédules de livraison et de la publicité.

### LE CANDIDAT:

Le candidat idéal détient préférentiellement un diplôme universitaire en commerce ou administration, possède deux années d'expérience connexe et il a été exposé par ses fonctions au domaine du transport maritime. Toute expérience pertinente pourrait compenser pour le diplôme universitaire.

Bon communicateur, et ce en français et en anglais, il démontre de l'initiative et de la minutie dans son travail.

Ce poste peut intéresser les personnes qui font actuellement un salaire annuel de l'ordre de \$15,000 - 16,000.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae au:

Service des ressources humaines  
**FER ET TITANE DU QUÉBEC, INC.**  
c.p. 560  
Sorel, Québec J3P 5P6

## McGill

École de Nursing

L'Unité de Recherches en Nursing et Soins de la Santé de l'Université McGill, a besoin d'un(e) chercheur(se) à plein temps pour un projet de démonstration de Nursing. Ce projet innovateur s'agit de la démonstration et de l'évaluation de nouveaux rôles pour infirmières, maintien et résultats de santé pour clients et familles, de relations en corrélations professionnelles, ainsi que la participation communautaire aux services de santé.

La position demande au moins une Maîtrise en sciences sociales, mais une formation en sociologie médicale serait préférée. Les candidats devraient être entendus en méthodes quantitatives traditionnelles et SPSS, mais une connaissance des techniques d'observation et d'entrevue sera aussi très utile.

Une bonne connaissance du français et de l'anglais serait désirable.

Cette position est ouverte le 1er septembre 1977.

Veuillez adresser vos applications à:  
Charles S. Bourgeois, Ph.D.  
Directeur de Recherche,  
École de Nursing,  
Université McGill,  
3506, rue Université,  
Montréal, PQ, H3A 2A7  
(514) 694-2776/7

## Ville de Windsor

Windsor, Qué.

OFFRE D'EMPLOI

## DIRECTEUR DE POLICE

La Ville de Windsor recherche les services d'un candidat dynamique et compétent pour remplir la fonction de Directeur du Service de Police.

### FONCTION:

Planifier, surveiller, diriger et coordonner toutes les activités du service de la police qui est composé de sept (7) policiers.

Voir à faire respecter la loi et le bon ordre et à maintenir la paix en tout temps sur tout le territoire qui lui est confié et faire appliquer les sanctions prévues lors de violation.

Préparer à tous les ans les prévisions des dépenses de son service et s'assurer que ces prévisions soient respectées. Favoriser et maintenir de bonnes relations avec les autres municipalités, les autorités municipales, son personnel et les citoyens, et voir à régler efficacement les plaintes de ces derniers.

### QUALIFICATIONS:

Avoir la citoyenneté canadienne, parler et écrire parfaitement le français et avoir une bonne connaissance de l'anglais, posséder un cours secondaire correspondant à au moins douze (12) ans d'études, posséder au moins cinq (5) ans d'expérience dans un corps policier, n'avoir jamais été déclaré coupable ni s'être avoué coupable d'une infraction au code criminel. Des connaissances en administration et en criminalologie seront considérées comme un atout supplémentaire.

### TRAITEMENT:

La personne choisie touchera un salaire en fonction de l'expérience et des qualifications, et son traitement comprendra tous les bénéfices marginaux existant à la municipalité.

### INSCRIPTION:

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, lequel devra être accompagné d'une attestation d'études, d'une photographie 2 1/2" x 2 1/2" et d'une attestation signée par le candidat à la fonction, à l'effet qu'il est de citoyenneté canadienne et qu'il n'a jamais été déclaré coupable ni ne s'est avoué coupable d'une infraction au code criminel, avant le 1er octobre 1977, à l'attention du soussigné et à l'adresse ci-dessous. Les candidatures seront traitées confidentiellement.

**Joseph Plante, greffier,**  
Hôtel de Ville,  
22, rue St-Georges,  
Windsor, P.Q. J1S 1J3

## REPRESENTANT DES VENTES

Notre client, MERIT CLOTHING, un important manufacturier de vêtements en pleine expansion, est présentement à la recherche d'un représentant des ventes expérimenté pour travailler à Montréal et dans la province.

Le candidat choisi devra pouvoir démontrer qu'il possède une expérience valable dans le domaine de la vente de vêtements, de produits alimentaires ou de produits préemballés auprès des détaillants. Ce poste intéressera particulièrement les personnes qui sont bilingues et qui recherchent une opportunité de carrière grâce à laquelle ils pourront non seulement vendre mais aussi servir leurs clients consciencieusement. Nous offrons un salaire accompagné de différentes possibilités de rémunération.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à (Dossier no. J-01387):

**ALLEN ETCOVITCH ASSOCIATES LTD.**

**Psychologues-conseils**  
666 ouest, rue Sherbrooke, app. 1707  
Montréal, Québec H3A 1E7  
514-845-3288

## REPRESENTANT

Nous sommes une compagnie manufacturière en plein essor et vendons des produits d'emballage et de conditionnement industriel. Par suite de notre expansion rapide, nous cherchons un représentant dynamique qui sera attaché à nos bureaux de Montréal.

Les rémunérations incluent: — une voiture fournie par la compagnie et toutes dépenses payées; — un salaire et commission, excellents; — un programme comprenant des avantages sociaux et un plan d'assurance.

Veuillez adresser toute demande, qui demeurera confidentielle, à:

**Smith Packaging**  
5955 Avenue Andover  
Ville Mont-Royal, H4T 1H8  
735-4665

## CHEF DE BUREAU

**LA FONCTION:** Superviser l'exécution de travaux comptables et paracomptables, préparer divers rapports statistiques assurant le bon déroulement de la fermeture des livres comptables, participer à l'organisation du bureau, assurer le recrutement des employés de son secteur, voir à la formation et à l'application du rendement de ces employés.

**LE (LA) CANDIDAT (E):** Agé (e) d'au moins 25 ans, possède une formation académique en comptabilité ou équivalente, il a le sens de la gestion et de l'organisation et il a acquis de l'expérience en supervision.

**LE LIEU:** St-Henri (Montréal)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: SERVICES DES RESSOURCES HUMAINES, C.P. 500, Station YOVILLE, MONTREAL, QUE.

## ESTIMATEUR (Construction)

demandé par entreprise générale établie depuis longtemps pour assumer poste d'assistant-chef estimateur avec bureau Montréal-centre. Junior avec quelques années d'expérience et désireux d'assumer plus de responsabilités, ou senior préférant travailler dans un milieu ouvert, dynamique et humain. Position stable.

Traitement négociable.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

**La Presse Réf. 18407**  
C.P. 6041, Succ. "A", Montréal H3C 3E3



Appel  
de candidatures  
mixtes

Fonction publique  
Canada  
Public Service  
Canada

Transports Canada  
Collège de la Garde côtière  
Sydney (Nouvelle-Écosse)

## PROFESSEUR DE MACHINES MARINES

Traitement : \$17 895 — \$21 300  
No de référence : 77-TC-CCG-OC-220

### Fonctions

Le titulaire sera chargé de l'enseignement, de l'élaboration et de la révision des méthodes d'exposition et de présentation des cours; il devra également proposer les épreuves d'examen et corriger les copies soumises par les élèves; rédiger ses prévisions de cours, ses plans de leçons et occuper éventuellement les fonctions de coordonnateur de cours; lors de croisières d'application de formation en mer assumer les fonctions d'officier responsable des croisières de formation en mer ou en tant que professeur chargé de la formation pratique, exercer les fonctions de Chef mécanicien ou de Second mécanicien à bord du "MIKULA", navire-école de la Garde côtière.

### Conditions de candidature

Certificat de compétence requis : mécanicien de marine de première classe, navire vapeur ou moteur. Connaissance pratique et théorique des sujets suivants : technologie des machines marines, dessin industriel, construction du navire, théorie du navire, mécanique appliquée, théorie des machines, résistance des matériaux, électrotechnique, régulation des machines, thermodynamique. Aptitudes à enseigner. La connaissance du français est indispensable.

### Comment se porter candidat

Remplir le formulaire de demande d'emploi C.F.P. 367-4110, — on le trouve dans les bureaux de poste, les centres fédéraux de main-d'œuvre, et les bureaux de la Commission de la fonction publique du Canada, — et le faire parvenir à :

Agent de dotation  
Transports Canada, Garde côtière  
Tour A, Pièce 1217, Place de Ville  
Ottawa (Ontario) K1A 0N7

Date limite : le 16 septembre 1977

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

## PROFESSEURS POUR LE BENIN

Le ministère des Affaires intergouvernementales du Québec et l'Agence canadienne de développement international poursuivent avec le gouvernement du Bénin une action de coopération dans le domaine de la FORMATION DE TECHNICIENS SUPÉRIEURS D'EXECUTION. A cet effet le ministère des Affaires intergouvernementales recrute des professeurs pour les postes suivants: GENIE CIVIL, FABRICATION MECANIQUE, EQUIPEMENT MOTORISE ET MATHEMATIQUES (STATISTIQUES).

**LIEU D'ENSEIGNEMENT:** Collège polytechnique universitaire de Cotonou.

### CONDITIONS DE CANDIDATURE:

- Citoyenneté canadienne;
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Expérience professionnelle pertinente et/ou d'enseignement de niveau collégial.

### CONDITIONS DU CONTRAT:

- Le contrat d'une durée normale de deux ans débute en janvier 1978;
- Le traitement est basé sur les échelles en vigueur au Québec;
- Les indemnités de vie à l'étranger sont versées selon des normes établies.

### POUR POSER SA CANDIDATURE:

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Peter DUNN  
Chargé de programme  
Direction des Programmes multilatéraux  
Direction Générale de la Coopération Internationale  
Ministère des Affaires Intergouvernementales  
1225, Place Georges V  
Québec.  
Tél.: (418) 643-3630

DATE LIMITE: 9 septembre 1977

Les candidats éligibles seront convoqués pour une entrevue, vers la mi-septembre, par le comité de sélection.



GOVERNEMENT DU QUEBEC  
MINISTÈRE DES AFFAIRES  
INTERGOUVERNEMENTALES  
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA  
COOPÉRATION INTERNATIONALE

## REPRESENTANT(E)

Une compagnie internationale d'instruments de musique cherche un(e) représentant(e) pour le Québec. Service des clients, établissement de nouveaux concessionnaires et présentation des prix courants et nouveaux aux maisons de détail. Salaire de base, intéressement, bonus, généreux avantages sociaux.

Antécédents en musique très souhaités.

Il s'agit d'un poste de carrière pour le(e) candidat(e) laborieux(euse), organisé(e) et disposé(e) à travailler dans une entreprise en expansion.

Postuler en toute confiance:

La Presse, réf. 18409  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qué.

## directeur commercial Amérique du nord et du sud

Notre client, une grande entreprise du secteur primaire est à la recherche d'un collaborateur ambitieux, formé aux techniques de vente et de commercialisation, pour seconder le vice-président aux ventes dans la distribution de ses produits en Amérique du Nord et du Sud.

Le poste comporte d'intéressantes possibilités d'évolution au sein d'une entreprise dynamique et en pleine expansion.

Lieu de travail: Montréal

Le candidat retenu animer une petite équipe de représentants commerciaux chargée de la vente, de l'étude de la clientèle, de la prévision, de la planification, et d'autres aspects de la mise en marché.

Le candidat idéal:

- possèdera l'expérience de la commercialisation, de préférence à l'échelon international
- maîtrisera le français et l'anglais; la connaissance de l'espagnol serait souhaitable
- devra faire preuve de dynamisme, aura l'esprit d'initiative et beaucoup d'entregent
- sera titulaire d'un M.B.A. et/ou d'un diplôme en génie.

La rémunération, très intéressante, s'assortit d'une gamme complète de primes et d'avantages sociaux.

Les offres de services, qui seront examinées avec toute la discrétion voulue, doivent comporter tous les renseignements personnels et les détails de la formation, de l'expérience et des antécédents salariaux des candidats. Indiquer "Dossier no 5707" et envoyer à:

Price  
Waterhouse  
et Associés  
conseillers en administration

1200, avenue mcgill college,  
montréal H3B 2G4

membre de l'association canadienne des conseillers en administration  
(Ce concours est également ouvert aux hommes et aux femmes)

QUEBECAIR

## COMPTABILITE FINANCIERE

Notre développement nous amène à créer un nouveau poste en comptabilité financière pour un(e) candidat(e) qui pourra progressivement absorber des responsabilités accrues tant au point de vue comptabilité que supervision.

### Le poste comprend:

- Préparation des états financiers.
- Supervision du département de comptabilité générale et des comptes à payer
- Surveillance et amélioration des systèmes comptables.
- Analyse de comptes.

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède un diplôme C.A., C.G.A. ou R.I.A. en plus de quelques années d'expérience dans un domaine connexe. Agé(e) de 24 à 30 ans, il (elle) est dynamique et possède un sens accru de l'organisation. Ce poste offre un salaire compétitif et des avantages sociaux au-dessus de la moyenne.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae à:

M. Robert Parizeau  
Service des Ressources Humaines (réf.: 6835)  
Québecair,  
C.P. 490  
Dorval, Québec  
H4Y 1B5

## LE COLLEGE MONTMORENCY

requiert les services d'un:

### APPARETEUR A L'AUDIO-VISUEL

**SALAIRE:** Selon les normes salariales du ministère de l'Éducation;

**DATE D'ENTREE EN FONCTION:** Immédiatement.

**DATE LIMITE DES REMISES DE CANDIDATURES:** 6 septembre 77.

**NATURE DU TRAVAIL:** Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps consiste à assister le personnel enseignant, le personnel technique et les étudiants en mettant à leur disposition le matériel nécessaire à la réalisation d'expériences et d'activités relatives aux matières enseignées en laboratoire, en atelier ou en stage.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Scolarité et expérience. Avoir complété un cours secondaire V, avec option appropriées à la fonction, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" au:

COLLEGE MONTMORENCY  
475 boul. de l'Avenir,  
Laval-des-Rapides,  
Att: M. Robert St-Amand.

## CENTRE D'ACCUEIL DE LABELLE INC.

50 de l'Eglise — Labelle

Centre d'accueil pour personnes âgées avec centre de jour et services à domicile en implantation requiert les services d'un(e):

### ANIMATEUR(TRICE) EN LOISIRS

**FONCTIONS:** Organiser, planifier et animer toutes les activités inhérentes aux loisirs pour les bénéficiaires résidents de l'Accueil et les bénéficiaires en centre de jour.

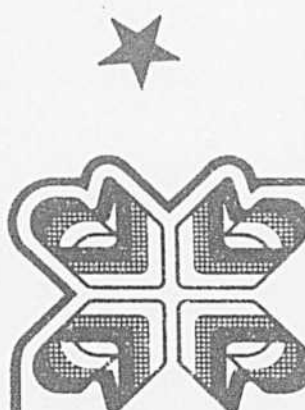
### EXIGENCES:

- 12e année (secondaire V) ou D.E.C. loisirs de préférence;
- Expérience pertinente;
- Connaissance des personnes âgées;
- Facilité dans les relations inter-personnel.

**REMUNERATION:** Selon les normes du M.A.S.

Faites parvenir "curriculum vitae" avant le 12 septembre 77 à:

M. Yvan Lachaine,  
Directeur général,  
CENTRE D'ACCUEIL DE LABELLE,  
C.P. 38,  
Labelle, J0T 1H0



## FÉDÉRATION DE MONTRÉAL DES CAISSES DESJARDINS

### RESPONSABLE DE SUCCURSALE

La CAISSE POPULAIRE STE-CECILE DE MONTRÉAL dans la Tour Jean Talon, située près de cette sortie du métro, affiliée à la Fédération de Montréal des Caisses Desjardins, ouvre sous peu une succursale. Nous sommes dans la recherche à une personne agée à assurer la gestion technique et humaine.

Le candidat idéal est une personne dynamique, aux multiples ressources. Il est attiré par le défi de créer une nouvelle entreprise dans un milieu déjà en pleine expansion.

La personne recherchée occupe, depuis au moins trois (3) ans, un poste administratif au sein d'une institution bancaire ou financière et une partie de son expérience se situe au niveau du crédit. Elle manifeste en outre des aptitudes particulières pour diriger et motiver son personnel. Elle est sociable et bienveillante.

Le traitement offert est bien adapté au marché et tient compte des qualifications et de l'expérience. Les avantages sociaux sont nombreux et intéressants. Ce poste s'adresse aux personnes dont le revenu annuel est inférieur à \$15,000 et est également ouvert aux hommes et aux femmes.

La date prévue du début d'emploi: mi-octobre 1977.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, au plus tard, le 5 septembre 1977, au:

Service du Personnel  
1405, Boul. Henri-Bourassa, est  
Montréal, Québec H2C 1H1

## HVR Hôpital Maisonneuve-Rosemont

département de santé communautaire

requiert les services d'un(e)

## INFIRMIER(ère)-CHEF

du programme de santé maternelle et infantile

### Tâches:

— Sous l'autorité du coordonnateur des programmes de planification, coordonne et évalue des programmes de prévention dans le but de maintenir et de promouvoir la santé de la mère et de l'enfant.

### Exigences:

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- 5 années d'expérience en nursing, dont 3 en santé communautaire
- Posséder un certificat en nursing communautaire ou l'équivalent
- Posséder voiture

### Traitement:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 septembre 1977 au: BUREAU D'EMPLOI, 5415, BOUL. L'ASSOMPTION, MONTREAL, QUE., H1T 2M4.

## TRAITEMENT RÉSIDENTIEL POSTES DE SUPERVISEURS

BOYS' FARM, campus à Shawbridge, est actuellement à la recherche de personnel expérimenté et compétent en service social, psychologie ou criminologie pour assumer les postes de superviseur de traitement et de coordonnateurs pour nos programmes de traitement sécuritaire. Nous sommes présentement en période finale de rénovations pour une nouvelle unité de traitement sécuritaire co-éducationnelle. Ces postes de supervision offrent un défi dans notre organisation impliquée dans le contrôle et traitement des délinquants juvéniles. Bilinguisme essentiel.

Veuillez envoyer votre "curriculum vitae" ou téléphoner:

R.S. Wyllie, m.a.w.  
Directeur général,  
BOYS' FARM & TRAINING SCHOOL  
7200 rue Hutchison, Montréal, H3N 1Z1  
Tél.: 274-9351 poste 17.

## postes à pourvoir en finances et en comptabilité

Notre client, importante entreprise de mise en valeur et de transformation à l'échelon international du secteur des ressources naturelles, recherche de jeunes collaborateurs bilingues désireux d'occuper dans une entreprise en pleine expansion des postes comportant d'excellentes perspectives de perfectionnement et d'avancement.

Lieu de travail: Montréal

Nous souhaitons pour ces postes, qui nécessitent une connaissance de la comptabilité financière, générale et industrielle, des candidats capables d'effectuer des travaux d'analyse et d'aborder les questions comptables avec originalité.

Le candidat idéal

- sera titulaire d'un B. Comm. ou membre d'un organisme comptable reconnu
- aura l'expérience de la comptabilité, de préférence dans une grande entreprise dont les activités sont informatisées
- s'exprimera facilement en français et en anglais
- possèdera maturité, esprit d'initiative et sens de la collaboration.

Les candidats retenus se verront confier un poste en rapport avec leur compétence et leur expérience.

Leur rémunérations de début sont intéressantes et peuvent augmenter rapidement.

Les offres de services, qui seront examinées avec toute la discrétion voulue, doivent comporter tous les renseignements personnels et les détails de la formation, de l'expérience et des antécédents salariaux des candidats. Indiquer "Dossier no 5703" et envoyer à:

Price  
Waterhouse  
et Associés  
conseillers en administration

1200, avenue mcgill college,  
montréal H3B 2G4

membre de l'association canadienne des conseillers en administration  
(Ce concours est également ouvert aux hommes et aux femmes)

## Traducteur

Notre service de traduction cherche un traducteur (homme ou femme) anglais-français qui se joindra à une équipe déjà en place.

Le travail consiste à traduire principalement de l'anglais au français et inversement à l'occasion, des textes touchant les domaines suivants: fiducie, finance, informatique et immobilier.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme universitaire ou d'un certificat en traduction, avoir trois ans d'expérience et être, de préférence membre de la S.T.Q.

Nous offrons un salaire concurrentiel, un programme complet d'avantages sociaux et d'excellentes conditions de travail.

Poste à combler immédiatement.

Adresser demande et curriculum vitae à titre confidentiel à:

M. D. Aharonian  
Agent du personnel

Trust Royal

630 ouest, boul. Dorchester, 6e étage  
Montréal, Québec H3B 1S6

## CENTRE D'ACCUEIL DE LABELLE INC.

50 de l'Eglise — Labelle

Centre d'accueil pour personnes âgées avec centre de jour et services à domicile en implantation requiert les services d'une:

### INFIRMIERE

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, assume la responsabilité de la planification, de la coordination et du contrôle des activités relatives au centre de jour et aux services à domicile.

### EXIGENCES:

- Certificat en nursing ou l'équivalent;
- Être membre en règle de l'O.I.I.P.Q.;
- Connaissance des personnes âgées;
- Posséder une automobile.

### REMUNERATION:

Selon les normes du M.A.S.

Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 12 septembre 77 à:

M. Yvan Lachaine,  
Directeur général,  
CENTRE D'ACCUEIL DE LABELLE,  
C.P. 38,  
Labelle, J0T 1H0.

## COMPTABLE DES PRIX DE REVIENT

UNE COMPAGNIE PROGRESSIVE ET EN PLEINE EXPANSION SITUÉE AU CENTRE DES CANTONS DE L'EST RECHERCHE UN R.I.A.

Le (la) candidat(e) choisi(e) devra avoir 5 ans d'expérience, sera responsable de l'analyse et préparation des états financiers et la préparation des projets spéciaux pour la direction dans l'orientation des prix de revient. Être familier(ère) avec les rapports d'informatique IBM. Bilingue un atout.

Nos avantages sociaux sont excellents et nous offrons un salaire en fonction de l'expérience et des qualifications du (de la) candidat(e).  
Toute candidature sera tenue confidentielle.

Faire parvenir curriculum vitae au:  
DIRECTEUR DU PERSONNEL, C.P. 600,  
ACTONVALE, QUE., J0H 1A0

### SOCIÉTÉ D'INGÉNIERIE SHAWINIGAN LIMITÉE

La Société d'Ingénierie Shawinigan Limitée est la société-mère canadienne du groupe Shawinigan. Elle compte plus de 30 filiales et firmes associées dans tout le Canada et à l'étranger.

La Société Shawinigan est une société d'experts-conseils indépendante, spécialisée dans l'ingénierie et la gestion de travaux de mise en valeur des ressources naturelles et énergétiques. Le siège social de la Société est à Montréal.

#### Agent de maîtrise, contrôle de la qualité et inspection

Nous recherchons un agent de maîtrise pour notre Service d'inspection. Ses fonctions consisteront à guider, dans les domaines technique et administratif, les contrôleurs et les inspecteurs s'occupant de l'achat du matériel lourd destiné aux installations industrielles, hydro-électriques, thermiques, nucléaires et diesel. Il assistera le directeur en ce qui concerne la promotion commerciale et l'expansion des services; il veillera à ce que les activités de relance et d'inspection soient conformes aux politiques de contrôle de la qualité de la Société et aux exigences du client.

Le candidat idéal possède un diplôme d'ingénierie ou un certificat d'aptitude d'une institution reconnue. Il a une expérience administrative et technique prouvée, dans un ou plusieurs des domaines suivants: électricité, mécanique ou soudage lourd. Un minimum de cinq ans d'expérience est exigé. Le candidat doit également bien connaître les normes ACNOR, ASTM, ASME et autres. Une connaissance des méthodes d'essai non destructives est un atout certain.

Il s'agit d'un poste qui offre d'excellentes possibilités d'avancement professionnel.

Le salaire sera fonction de l'expérience et des responsabilités assumées. Nous offrons des conditions de travail agréables, des avantages sociaux, et un régime de participation aux bénéfices. Veuillez nous envoyer votre curriculum vitae, en indiquant formation, expérience, langues parlées, etc., à:

Pamela Franklin  
Chef du service de l'embauchage  
Société d'Ingénierie Shawinigan Limitée  
C.P. 3010, succursale B  
Montréal (Qué.)  
H3B 3L7

### SUPERVISEUR

#### Prévision du trafic Télécommunications internationales

Téleglobe Canada, une société à la fine pointe du progrès, assurant les services de télécommunications entre le Canada et le reste du monde, est à la recherche d'un Superviseur du groupe en prévisions du trafic.

##### LE POSTE:

Le candidat sera responsable du programme de prévisions relatif à la répartition du trafic sur le réseau de circuits de télécommunications et fera des recommandations quant à l'utilisation la plus économique de l'équipement existant. Il devra également représenter la Société lors de réunions nationales et internationales concernant la mise sur pied de projets conjoints.

##### QUALIFICATIONS:

Ce poste requiert plusieurs années d'expérience dans les domaines de la prévision et de fonctionnement des systèmes de télécommunications, les aptitudes à diriger un groupe fonctionnel ainsi qu'une certaine aisance à communiquer verbalement et par écrit à tous les niveaux.

Les candidats devront lire, parler, écrire et comprendre le français et l'anglais.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec la mention "Superviseur de groupe, prévisions de trafic" à l'adresse suivante:

Agent de planification  
et de dotation en personnel  
11<sup>ème</sup> étage

Téleglobe  
Canada

680 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Québec H3A 2S4



Le leader mondial en bâtiments et en complexes modulaires usinés est à la recherche de deux directeurs dynamiques prêts à grandir avec lui. Ces postes sont disponibles immédiatement à nos usines de Montréal.

## directeur de la construction

De par ses fonctions, le directeur de la construction sert de lien important entre la clientèle et ATCO.

Il a la charge de tous les aspects de l'installation des unités sur le chantier. De plus, il discute les détails de mise en place d'un projet avec le client et en suit l'évolution de façon à satisfaire à ses exigences.

Nous recherchons une personne ayant une excellente connaissance de la construction, de la fabrication, des codes et règlements du bâtiment de même que des notions générales d'ingénierie. Bilingue, elle doit pouvoir travailler en équipe et être disposée à voyager occasionnellement à travers la province.

## directeur de la production

Intéressant? Et comment! Lorsqu'un projet est accordé, le directeur de la production doit coordonner les activités de l'usine en vue de répondre à ses délais d'exécution.

Il doit avoir le sens de la planification et pouvoir déterminer les exigences en main-d'œuvre d'un projet. Son esprit d'équipe lui permet de diriger une équipe et d'en planifier le travail quotidien.

Ayant une solide expérience des méthodes de fabrication d'abris industriels, le directeur de la production doit posséder en outre les connaissances nécessaires en dessin, cahier de charge et matériaux. Il instaure des méthodes de travail améliorées afin de répondre aux échéances.

Nous accorderons une attention spéciale aux candidats capables de prouver leur expérience et leurs aptitudes à diriger.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à

François Normandeau  
Directeur du personnel  
Les Services du Groupe ATCO  
555, rue Dollard  
LaSalle (Québec)  
H8N 1S4

# ATCO

### TECHNICIENS et DESSINATEURS SENIORS

Canatom Ltée, une entreprise d'experts-conseils de réputation internationale, réalise présentement plusieurs projets d'envergure qui nécessitent l'embauche de personnel qualifié additionnel dans les disciplines suivantes:

#### ELECTRICITE

Les postes consistent en la préparation des dessins et des listes de matériel pour la mise en terre, l'éclairage, les étagères à câbles, la conception et la distribution de puissance, le câblage et les circuits de commande.

#### CONTROLE ET INSTRUMENTATION (AUTOMATISME)

Les postes consistent en la conception et la préparation des schémas de principe et de commande, des dessins d'agencement et des détails de montage.

Vous possédez un minimum de 5 années d'expérience diversifiée de préférence dans l'industrie pétro-chimique et vous êtes fier de votre niveau de compétence. Vous recherchez un nouveau défi dans un milieu de travail qui met en valeur l'esprit d'équipe et l'effort individuel.

Ces postes sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Toute candidature est traitée confidentiellement.

Martin LePellée  
Service du Personnel

CANATOM LTÉE

740 ouest, Notre-Dame  
Montréal, Québec H3C 3X6  
Tél.: (514) 879-4829

C 2622



### L'INSTITUT PHILIPPE PINEL DE MONTREAL

RECHERCHE LES SERVICES D'UN(E)

#### COORDONNATEUR(TRICE) D'UNITE DE SOINS

##### Fonctions:

Sous la responsabilité du directeur des services hospitaliers et des soins infirmiers:

- Planifier, organiser, diriger, contrôler et coordonner les ressources financières, humaines, matérielles et physiques mises à sa disposition afin de répondre aux besoins des résidents sous sa responsabilité.
- Conseiller son personnel sur l'orientation et la qualité des soins et services aux résidents et apporter les correctifs nécessaires.
- Assumer la responsabilité de l'exécution des programmes relatifs au traitement et à la réinsertion sociale des résidents.
- Identifier les besoins en formation et participer à l'élaboration et à l'exécution des programmes de formation du personnel.
- Appliquer et faire respecter les politiques et procédures relatives à la garde et au traitement des résidents dans l'institut.

##### Exigences:

- Posséder un diplôme de premier cycle dans un domaine connexe aux sciences de la santé.
- Formation et expériences pertinentes et appropriées à la clientèle d'une institution psychiatrique à sécurité maximale.
- Un minimum de trois (3) années d'expérience à un poste d'assistant(e)-coordonnateur(trice).

##### Salaire:

Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 septembre 1977.

Institut Philippe Pinel de Montréal,  
Service du Personnel,  
10905 est, boul. Henri-Bourassa,  
Montréal, Qué. H1C 1H1

Compagnie située à Sherbrooke, oeuvrant dans la fabrication et le reconditionnement d'équipement de boulangerie, recherche un

### GERANT DE PRODUCTION

##### QUALIFICATIONS:

Ingenieur mécanique avec une expérience industrielle de 5 à 10 ans, bilingue, pour prendre charge de la production de notre usine.

##### Son travail consistera à:

- Planifier la production.
- Etablir des normes et des procédures de production, des systèmes de contrôle des coûts et de qualité, des devis techniques.
- Diriger les contremaîtres des différents départements et voir à leur formation.

##### SALAIRE:

\$25,000 et plus, négociable selon l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 12 septembre à:

M. Jules Lemieux  
Eastern Townships Machine Works Ltd.  
C.P. 535  
Sherbrooke J1H 5K2

### HÔPITAL RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

Service de santé du personnel

Poste:

#### MÉDECIN OMNIPRATICIEN Temps partiel

##### Fonctions:

Procéder aux examens médicaux pré-emplois, annuels et en cours de période d'invalidité.

##### Traitements:

Rémunération selon la R.A.M.Q.

##### Exigences:

- Membre de la F.M.O.Q. ou F.M.S.Q.
- Expérience en service de santé souhaitable.
- Temps partiel à discuter selon possibilité.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 7 septembre 1977 au:

Service du Personnel  
7070 Boul. Perras  
Montréal



### VILLE DE SAINT-BRUNO- DE-MONTARVILLE

#### GREFFIER

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville est à la recherche d'un greffier.

Dans l'accomplissement de ses fonctions, le greffier accordera une attention particulière aux suites à donner aux décisions du conseil. Il est responsable de la correspondance officielle de la Ville. Ses attributions correspondent à celles décrites dans la loi des cités et villes.

Les candidats possédant une expérience du greffe et ils détiennent un diplôme en droit ou des connaissances jugées comme étant équivalentes. Le greffier devra faire preuve à la fois d'un esprit d'analyse et d'un esprit de synthèse prononcés. Une habileté à rédiger en français est essentielle de même qu'une certaine connaissance de l'anglais. A son tact et sa diplomatie s'ajoute la fermeté qui est inhérente à sa fonction.

Toute demande sera traitée confidentiellement et devra être adressée au Directeur des ressources humaines, avant 17h., le 9 septembre 1977 à l'adresse suivante:

VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE  
1585 rue Montarville,  
St-Bruno-de-Montarville, Qué. J3V 3T8



### Société Canadian Radio Broadcasting Canada Corporation

Siège de l'ingénierie  
coin de Côte St-Luc et de Westminster

#### TRADUCTEUR TECHNIQUE

- Traduire de l'anglais au français et vice-versa des textes, lettres et manuels de nature technique;
- Diplôme universitaire ou l'équivalent;
- 2 à 3 ans d'expérience dans des tâches semblables dans la fonction publique ou l'industrie;

Un test de vérification sera donné.

ECHELLE DE SALAIRE: \$17,685 à \$20,245 par année selon les qualifications.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à l'adresse suivante:

Agent des ressources humaines  
Société Radio-Canada  
7925 Chemin Côte St-Luc  
Montréal H4W 1R5

Ouvert aux candidats qualifiés, homme ou femme

### DIRECTEUR DU PERSONNEL

Une excellente opportunité d'administrer la fonction de directeur du personnel existe chez une compagnie canadienne située dans une ville d'importance moyenne dans les Cantons de l'Est.

Vous rapportant au contrôleur et supporté par quelques employés, vos responsabilités consistent en la sélection et l'embauche du personnel, l'administration des salaires, des plans d'assurance groupe et de caisse de retraite, les négociations de conventions collectives ainsi que les services de premiers soins, les politiques de sécurité et de prévention des incendies. C'est un poste qui offre des possibilités d'avancement dans une entreprise en pleine croissance.

Étant candidat bilingue, vous avez un degré universitaire avec au moins 5 années d'expérience dans les fonctions du personnel et l'expertise de l'administration des salaires et les négociations avec des unions. Vous pouvez résoudre efficacement et avec diplomatie les problèmes se rapportant à ces fonctions, vous possédez l'habileté et la compétence nécessaires pour travailler efficacement avec la Direction de l'entreprise.

Salaire et bénéfices sociaux attrayants.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

La Presse, Réf.: 18413  
C.P. 6041, Succ. "A", Montréal H3C 3E3

### INGENIEUR D'USINE

Crane Canada Limitée cherche à pourvoir une vacance d'ingénieur d'usine en sa poterie de St-Jean, Québec

Le candidat devra avoir une connaissance approfondie de l'ingénierie industrielle ou détenir un diplôme universitaire en génie civil ou en électrotechnique. De l'expérience pratique en électrotechnique serait un atout.

Ses attributions comprendront l'implantation de programme d'entretien préventif, l'installation d'équipement et d'outillage neufs et l'élaboration de projets à long terme.

Toute personne aspirant à ce poste devra envoyer son curriculum vitae au:

CRANE

Chief - Service du Personnel  
Crane Canada Limitée  
5800 Côte-de-Liesse  
Montréal, P.Q.  
H4T 1B4



### OFFRE D'EMPLOIS

#### CONSEILLER en épargne et placement AGENTS D'IMMEUBLES

##### TERRITOIRES:

- Nicolet
- Yamaska
- Arthabaska
- Drummondville

##### EXIGENCES:

- Candidats(es) sérieux(ses)
- Agés(es) de 25 ans et plus
- 12e année ou secondaire V ou équivalence
- Possédant auto

REMUNERATION: — Montants et modes de rémunération à discuter.

S'adresser à:

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE NICOLET  
77, Place 21-Mars  
Nicolet, Cte Nicolet J0G 1E0  
(293-4465)

## UNION REGIONALE DE TROIS-RIVIERES DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

2000, boul. des Récollets  
Trois-Rivières, Qué. G9A 5K3

recherche des candidats (es) pour le poste de:

### ANALYSTE RESPONSABLE INFORMATIQUE METHODES ET PROCEDES

#### RESPONSABILITES:

— Sous l'autorité du directeur du service valeurs, compensation et informatique, procède à l'analyse des besoins et des possibilités de mécanisation. Elabore les systèmes informatiques appropriés, en planifie le développement et la programmation et supervise leur mise en application. Effectue des analyses et procède à l'enregistrement des instructions manuelles de procédés utilisés à l'Union, effectue des recherches en vue d'apporter les modifications nécessaires en vue que les procédés utilisés soient adéquats.

#### LES EXIGENCES:

- A) Académiques: Bacc. en informatique.  
B) Expérience: Trois (3) à cinq (5) ans ou niveau de petits et gros systèmes.  
— Une très bonne capacité d'analyse et un bon jugement.  
— Une facilité de dialogue et un bon sens de communications orales et écrites.  
— Capacité de diriger du personnel.

#### LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance. Avantages sociaux usuels.  
Toute candidature sera étudiée d'une manière confidentielle.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 septembre 1977.

UNION REGIONALE DE TROIS-RIVIERES DES CAISSES  
POPULAIRES DESJARDINS  
c/s M. René Gagnon, Conseiller en personnel  
Service du personnel  
2000, boul. des Récollets  
Trois-Rivières, Qué. G9A 5K3

## SICO INC.

### ASSISTANT (E) DIRECTEUR PUBLICITE - PRODUITS

#### LA FONCTION: SECONDER LE DIRECTEUR

##### Niveau Publicité:

Coordonner la mise en marché des programmes publicitaires.  
ex.: «merchandising», rédaction de textes, kiosques d'expositions, etc.  
Supervision du personnel

##### Niveau Produits:

Préparer et suivre les projets de lancement de produits. Recherches, étiquetage, étalage, brochures, etc.  
Coordonner avec autres services: ventes, laboratoire, production, contentieux, etc.

##### LE CANDIDAT (E):

Bilingue, diplôme universitaire de préférence. Doit posséder quelques années d'expérience dans le marketing (publicité ou produits), dans le domaine de la peinture de préférence, (ou autres produits de consommation).

##### LE TRAITEMENT:

En fonction des qualifications et de l'expérience. Avantages sociaux.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

Service du personnel  
JEAN VANIER  
41, Chemin Bates  
Outremont, P.Q.



Open to both men and women  
Appel des candidatures mixtes



Public Service Canada  
Fonction publique Canada

#### Postes Canada

District Postal Montréal-GEP

### SURVEILLANT, TRI DU COURRIER (poste de soir ou de nuit)

Traitement: \$14,541 - \$15,145 (sous révision) et prime de poste  
No de référence: 77-POD-MTL-GEP-OC-200

#### FONCTIONS:

Surveiller un personnel de moins de 25 employés affectés au traitement mécanisé ou manuel du courrier; mettre en application les règlements et procédés approuvés et assumer les fonctions administratives inhérentes à l'emploi.

#### CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Démonstration d'une expérience valable dans la supervision d'un groupe d'employés dans un secteur industriel ou commercial.

Résider dans le territoire de la Communauté Urbaine de Montréal ou de la Ville de Laval.

La connaissance du français est indispensable.

N.B. La nomination sera conditionnelle à l'assimilation avec succès d'un programme de formation de six (6) semaines.

#### COMMENT SE PORTER CANDIDAT:

Remplir le formulaire de demande d'emploi C.F.P. 367-4110 on le trouve dans les bureaux de poste, les centres fédéraux de main-d'œuvre et les bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada - et le faire parvenir joint à un Curriculum Vitae, à:

Monsieur Robert Choquet  
Agent de dotation en personnel  
Ministère des Postes  
Case Postale 127, Succursale 'A'  
Montréal, Québec  
H3C 1C5

Téléphone: 283-6343

DATE DE FERMETURE: le 6 septembre 1977

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

## CARRIÈRES EN INFORMATIQUE

ANALYSTE DE SYSTÈMES-PROGRAMMEUR \$18 - \$21,000  
Minimum 3 ans d'expérience en conception et mise en application de systèmes et procédure. Personne ayant fait la preuve de ses talents, connaissant les techniques DBMS et les applications en direct.

CHEF ANALYSTE-PROGRAMMEUR \$18 - \$20,000  
La personne idéale possède environ 4 à 5 ans d'expérience en programmation avec une solide connaissance du COBOL et du JCL. Elle sera familiarisée avec les concepts modernes de programmation ainsi que la programmation par équipe.

PROGRAMMEUR-ANALYSTE COBOL Jusqu'à \$18,500  
Minimum 3 ans en programmation. Mise sur pied d'un système de vente, marketing et finance, sur équipement 370 CICS, DMS. 75% du travail en analyse.

ANALYSTE PROGRAMMEUR RPG CHEVRONNEE \$16 - \$19,500  
Planification sur équipement 3/15, système de base de données en direct. L'expérience des systèmes manufacturiers ou financiers constitue un atout. La personne choisie supervisera les projets de la conception jusqu'à la mise en application et occupera le poste de directeur adjoint des services informatiques.

PROGRAMMEUR INTERMÉDIAIRE - CHEVRONNEE \$16 - \$17,000  
Centre-ville. Programmeur avec 2 à 3 ans d'expérience COBOL. La connaissance du CICS ou des bases de données constitue un atout mais n'est pas indispensable. Les personnes choisies seront prêtes à assumer dans l'avenir un poste de concepteur de systèmes.

PROGRAMMEUR - ANALYSTE RPG II \$14 - \$16,000  
Pour mise au point d'un système améliorée, cherchons personne avec expérience sur système 3. Applications en milieu manufacturier ou comptable. Travail sur divers projets, depuis conception jusqu'à la mise en application.

Pour plus de détails, relativement à ces postes et à d'autres carrières en informatique, veuillez communiquer avec STEVEN CHACRA 931-8801. Discretion assurée.

1550 ouest, de Maisonneuve, suite 805, Montréal



chacra, belliveau  
& assoc. inc.  
Les Gens de l'informatique



## ECOLE POLYTECHNIQUE DE MONTREAL

requiert les services d'un

### TECHNICIEN

#### TACHE ET RESPONSABILITES PRINCIPALES:

Préparation des échantillons et exécution d'essais normalisés reliés à la résistance au feu des matières plastiques et compilation des résultats.

- Agir comme aide technique auprès des étudiants gradués.
- Travailler au laboratoire d'essais d'engrenages en plastique et au laboratoire d'essais en fatigue des plastiques.
- Aider à la conception de blancs d'essais et participer à leur fabrication et à leur montage.
- Collaborer avec les autres techniciens dans divers travaux de laboratoire.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

D.E.C. en matière plastique, connaissances dans la mise en forme et dans le design de pièces mécaniques ou moyen des plastiques.

EXPERIENCE: 2 à 3 années

#### TRAITEMENT:

Selon convention collective en vigueur (\$10,147 à \$16,479)

#### DUREE DE L'EMPLOI:

Contrat de 1 an renouvelable.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur "curriculum vitae" à l'adresse suivante au plus tard le 9 septembre 77 à:

Ecole Polytechnique de Montréal  
Service du personnel  
Campus de l'Université de Montréal

## LE CENTRE HOSPITALIER ST-EUSEBE DE JOLIETTE

en pleine expansion, 1,000 lits prochainement  
recherche

### CHEF DE SERVICE EN PHARMACIE

#### Fonction:

La personne coordonne et contrôle les activités relatives à l'exécution des ordonnances médicales, à l'approvisionnement et la distribution des produits pharmaceutiques dans le but de répondre aux besoins de l'établissement.

#### Exigences:

Scolarité: — Diplôme de 4e année en sciences de la santé (pharmacie).  
— Formation académique en sciences de l'administration serait souhaitable.

#### Expérience:

Minimum de 3 années d'expérience de travail dont 1 (une) année en pharmacie d'hôpital.

Faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 12 septembre 1977 à l'adresse suivante:

Service du Personnel  
Centre Hospitalier St-Eusèbe de Joliette  
585, boul. Manseau,  
Joliette.

## L'ASSOCIATION DES PHARMACIENS DES ETABLISSEMENTS DE SANTE

### RECHERCHE UNE SECRETAIRE

Pour prendre en main son secrétariat.

La candidate, de préférence, aura une connaissance du milieu de la santé en plus des qualifications qui sont l'apanage des secrétaires de direction.

Faites parvenir votre curriculum vitae et le salaire désiré au plus tard le 2 septembre au:

SECRETAIRE  
A.P.E.S.  
C.P. 176, STATION E  
MONTREAL H2T 3AT

## PROGRAMMEUR

Notre entreprise de gestion en réassurance recherche un programmeur afin de mettre sur pied un service d'informatique.

POSTE: Procède à l'élaboration et à l'entretien de systèmes d'informatique appliqués à la comptabilité.

LE CANDIDAT: On demande un D.E.C. option informatique et un minimum de 4 années d'expérience. Une connaissance du langage Cobol.

Si ce poste vous intéresse, veuillez adresser confidentiellement votre «curriculum vitae» au:

Service du personnel  
LA SOCIÉTÉ CA-NADIENNE DE GESTION  
EN REASSURANCE  
2 Complexe Desjardins, bureau 1700,  
C.P. 183, Succ. Desjardins,  
Montréal H5B 1B3

## POSTES EN INFORMATIQUE

Etant donné la progression constante de la demande en matière d'informatique au sein de notre compagnie, nous devons recruter le personnel suivant que nous affecterons à notre matériel 370/148.

### ANALYSTES DES SYSTEMES, NIVEAU SUPERIEUR

Il est indispensable de posséder un diplôme universitaire et de 4 à 6 ans d'expérience en conception et modification de systèmes complexes de gestion. L'expérience d'applications à l'assurance ou à la finance est souhaitable.

### PROGRAMMEUR, NIVEAU SUPERIEUR

De 4 à 5 ans d'expérience pratique des langages COBOL ANS, ASSEMBLEUR et du OS/JCL sont exigés.

### EXPERT EN LOGICIEL

De 4 à 5 ans d'expérience du système d'exploitation OS/VS1, CICS sont exigés. On donnera la préférence aux candidats ayant de l'expérience en télécommunications.

Les titulaires de ces postes devront pouvoir communiquer parfaitement en anglais, oralement et par écrit.

Les candidats qui croient remplir les exigences sont priés d'envoyer à La Presse, Référence 18415, Case Postale 6041, Succursale A, Montréal H3C 3E3 leur curriculum vitae, faisant état de leur scolarité et de leurs traitements antérieurs. Discretion assurée.

## CARRIÈRE EN INFORMATIQUE

ANALYSTE SENIOR Jusqu'à \$23,000  
Poste de choix pour celui ou celle qui cherche un poste de responsabilité dans les systèmes de fabrication, doit pouvoir mettre des applications en oeuvre.

PROGRAMMEUR SENIOR \$17,000  
Un client qui envisage la conversion vers un matériel de plus grande envergure et plus complexe cherche un(e) candidat(e) en COBOL, connaissance de la base de données souhaitée.

ANALYSE PROGRAMMEUR — RPG II \$17,000  
Une équipe engagée dans une conversion vers des applications commerciales cherche une personne possédant deux-trois ans d'expérience, belles chances d'avancement.

ANALYSE PROGRAMMEUR \$16,500  
L'une des entreprises à la croissance la plus rapide au Canada cherche une personne possédant deux-trois ans d'expérience en COBOL. Sera appelé(e) à établir des programmes et à les mettre en oeuvre dans un milieu manufacturier.

Pour plus de précisions sur ces postes et sur d'autres postes semblables, veuillez appeler Bill Grant à 871-3920

1440 ouest, rue Ste-Catherine, suite 306, Montréal, Qué. H3G 1R8



## LA RESIDENCE PARC CENTRAL

est à la recherche d'une

### INFIRMIERE DIPLOMEE

comme assistant-directeur, compétente et bilingue pour leur maison de retraite de St-Lambert. Ce poste offre une excellente possibilité à une personne qui recherche un emploi de défi à caractère administratif et comportant beaucoup de contacts humains. Sympathie et respect pour les gens âgés sont des atouts à ce poste.

Si vous êtes prête à donner 100% de vous-même, vous pourrez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Ken Norton  
33 rue Argyle,  
St-Lambert, Québec G4P 2H2

## SPECIALISTE

EN MOYENS ET TECHNIQUES D'ENSEIGNEMENT

#### NATURE DU TRAVAIL:

Les emplois de spécialistes en moyens et techniques d'enseignement sont des emplois de professionnels qui portent plus spécifiquement sur le développement, l'organisation, la direction des activités du centre de documentation, des activités relatives au développement et à l'utilisation des techniques d'enseignement dans un ou des établissements ou institutions scolaires.

Ces emplois sont spécialement caractérisés par l'animation des élèves et l'assistance aux instituteurs en vue de l'utilisation rationnelle des moyens et des techniques d'enseignement dans le processus de l'apprentissage.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle avec spécialisation appropriée notamment en: Bibliothéconomie;
- Audio-visuel;
- Science de l'éducation avec option en pédagogie de l'audio-visuel.

TRAITEMENT: \$13,531 à \$29,985.

Faire parvenir offre de services au:

Directeur des services au personnel,  
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA,  
2270, rue Malhiot,  
St-Hyacinthe J2S 4G3

## CHEF EXECUTIF

RESTAURANT dans le Centre-Nord de Montréal offre un poste de chef exécutif de sa cuisine à un candidat qui aura 5 ans d'expérience comme chef dans des établissements reconnus.

Initiative et dynamisme

Rémunération: un excellent salaire, bénéfice de rendement et possibilité d'association.

Toute application sera tenue confidentielle.

Faire parvenir un curriculum vitae complet à:  
La Presse, Réf. 184,400  
C.P. 6041, Succ. A, Montréal H3C 3E3

## COMPTABLE (TENUE DE LIVRES)

Travail auprès d'une agence de voyages grandissante sur Côte St-Luc offrant l'avantage de voyager à bas prix.

Candidat(es) dynamiques, connaissant bien les deux langues, parfaitement expérimenté(e)s dans la balance de vérification, budget et vérifications financières informatisées.

Poste stable avec de belles possibilités d'avancement.

Téléphoner à:  
M. Libman 482-3010

## COMPTABLE JUNIOR

Importante compagnie dans le domaine du film et de l'audio-visuel recherche comptable junior pour tenue de livre et administration de plusieurs compagnies.

Minimum d'un (1) an d'expérience dans la comptabilité requis. Possibilité d'avancement rapide.

Pour informations:

Corporation Civitas Ltée  
Attention: Francine Jolicoeur  
861-5471

## LE CENTRE DE CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE ET EDUCATIONNELLE PSYCHOLOGUE

#### Fonctions:

Consultation pour centre d'accueil pour déficients mentaux.

#### Qualifications:

- Membre de la C.P.P.Q.
- Formation à l'approche comportementale désirable.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 2 septembre 1977 à:

C.C.P.E.  
1475 est, boul. St-Joseph,  
Montréal, Québec H2J 1M6  
522-4535

### Chef planification au chantier

Vous avez acquis une certaine expertise et on vous reconnaît une compétence certaine en planification de projets de construction d'envergure.

Idéalement vous avez été directement impliqué comme spécialiste ou comme gerant de projet dans la planification de la construction d'usines pétro-chimiques ou de raffineries.

Le poste de chef de la planification au chantier d'un des plus importants projets de l'heure au Québec, dans la région de Trois-Rivières, vous intéressera certainement.

A un salaire de base compétitif, s'ajoute une allocation de chantier et d'autres avantages attrayants. Etant donné que Canatom Ltée se spécialise dans la gestion de projets et dans les services d'ingénierie de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde, nous croyons être en mesure de vous offrir des occasions de carrière à la mesure de vos ambitions.

Toute candidature est traitée confidentiellement.

Pierre Dupuis  
Service du Personnel  
**CANATOM**  
740 ouest, Notre-Dame  
Montréal, Québec  
H3C 3X6  
Tél.: (514) 879-4921

### DESSINATEUR-TECHNICIEN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ

Sous la direction de l'ingénieur en mécanique et du chef d'atelier, il sera responsable de la préparation des plans de plomberie, chauffage, ventilation, climatisation, électricité et éclairage. Le candidat procédera au relevé des équipements existants dans nos succursales, afin de s'assurer que les nouveaux systèmes mis en place soient parfaitement intégrés.

E  
X  
I  
G  
E  
N  
C  
E

— posséder au moins  
cinq (5) ans d'ex-  
périence pertinente.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:



Monsieur Jacques Landry  
Planification et Développement  
des Ressources Humaines  
440 ouest, boul. Dorchester / 15<sup>e</sup> étage  
Montréal, P.Q.

### REPRESENTANTS - CAUTIONNEMENTS (avec ou sans expérience)

Les responsabilités consistent à établir et maintenir des relations d'affaires efficaces avec les producteurs, la clientèle établie ou éventuelle par l'entremise d'avocats, de professionnels de la finance ou de la construction.

Le travail a pour objet la signature de contrats de cautionnements avec les clients. A cette fin, vous devez être apte à évaluer avec justesse la condition financière, les installations et le matériel d'un assureur.

**QUALITES:** 1. BILINGUISME  
2. Diplôme en commerce, finance ou comptabilité  
OU  
Expérience dans les domaines bancaire, assurance ou construction.

Salaire selon les qualités et l'expérience.  
Avantages sociaux généreux, auto fournie.

Téléphonez à:

Gerald Kuehne  
Yvon Tremblay

878-1731



**Aetna Casualty du Canada, Cie d'Assurance**  
**Aetna Casualty and Surety Company**

### GERANTS REGIONAUX

**MEDICAL \$25,000**  
Suite à une expansion rapide au sein de cette multinationale un nouveau poste de Gérant Régional vient d'être créé. Responsable de 4 représentants, la personne choisie sera préférablement graduée d'Université et aura fait ses preuves auprès des marchés hospitaliers de la région. Préférentiellement déjà dans un poste de supervision de ventes, le candidat bilingue, aura l'opportunité d'accéder dans un avenir rapproché au poste de gérant national des ventes.

**ALIMENTATION \$23,000-\$25,000**  
Dû à une réorganisation au sein de cette entreprise diversifiée qui opère au sein de l'industrie de l'alimentation on recherche une personne avec de solides contacts établis auprès des distributeurs et grossistes ainsi que chaîne d'alimentation. La personne recherchée sera déjà dans l'industrie alimentaire et aura l'expérience de supervision et d'élaboration de budgets. Responsable de 8 représentants le candidat parfaitement bilingue aura l'occasion de travailler au sein d'une entreprise dynamique et en pleine expansion.

Pour une entrevue confidentielle veuillez communiquer avec Jacques Bédard, 288-7400.

Nous avons également plusieurs autres postes en filière.

**ST-AMOUR  
et ASSOCIÉS LTÉE**

Spécialistes en recrutement de personnel  
666 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Que. 288-7400

Assurer les services de télécommunications internationales et relier le Canada au reste du monde constituent un défi d'envergure. Pour le relever, nous avons besoin de la compétence, des qualifications et de l'expérience de nombreux spécialistes. Téléglobe Canada, la société de la Couronne responsable des télécommunications internationales au Canada, recherche, pour sa division des Ententes financières internationales, les services d'un

### ANALYSTE FINANCIER

#### TÂCHES:

Sous la surveillance générale du chef de la division de l'Analyse des ententes financières internationales, voit à la conceptualisation, l'élaboration, la coordination et la conduite de projets d'analyse financière et économique dont le but est de déterminer en matières de télécommunications la rentabilité des activités internationales de la société.

Doit également faire des recommandations à la direction dans le but d'améliorer la rentabilité des projets de développement et d'exploitation de l'équipement, compte tenu des contraintes prescrites par la qualité du service, l'exploitation de l'équipement et les diverses ententes financières internationales.

#### QUALIFICATIONS:

- M. Sciences économiques
- Spécialité: économie internationale
- 2 ans d'expérience en analyse économique et financière
- Une année de familiarisation (télécommunications internationales).

Les candidats devront comprendre, lire, parler et écrire le français et l'anglais.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec la mention "Analyste financier" au:

Service du personnel  
11<sup>e</sup> étage

**Téléglobe  
Canada**

690 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Québec H3A 2S4

### SUPERVISEUR

#### Planification des systèmes Télécommunications internationales

Téléglobe Canada, une société à la fine pointe du progrès, assurant les services de télécommunications entre le Canada et le reste du monde, et recherche d'un Superviseur de groupe en planification des systèmes de télécommunications. Ceci inclut les centres de commutation téléphonique et les réseaux de transmission par satellite et câbles sous-marins.

#### LE POSTE:

Le candidat choisi aura la responsabilité d'identifier et de transmettre aux services concernés les conditions techniques nécessaires à une exploitation efficace des systèmes de communication présents et futurs. Il devra également représenter la Société à des réunions nationales et internationales concernant la planification et la mise sur pied de projets conjoints.

#### QUALIFICATIONS:

Ce poste requiert plusieurs années d'expérience dans l'exploitation et la planification des systèmes de télécommunications, des aptitudes à diriger un groupe fonctionnel ainsi qu'une aisance à communiquer oralement et par écrit.

Les candidats doivent comprendre, lire, parler et écrire le français et l'anglais.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec la mention "Superviseur, Planification des systèmes" à l'adresse suivante:

Agent de planification  
et de dotation en personnel  
11<sup>e</sup> étage

**Téléglobe  
Canada**

690 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Québec H3A 2S4

**Hewitt**

### COMPTABLE

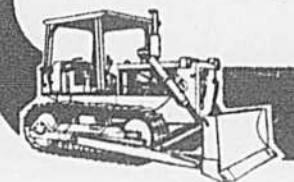
Nous sommes présentement à la recherche d'un comptable dont les responsabilités comprendront les comptes à payer, les comptes à recevoir et le grand livre.

#### Exigences:

Notre titulaire étudie présentement pour l'obtention d'un diplôme C.A., ou R.I.A. ou il possède de 3 à 4 ans d'expérience pertinente dans les domaines mentionnés plus haut.

Veuillez postuler en faisant parvenir un bref résumé à:

Larry Smith  
Service du personnel  
**HEWITT EQUIPEMENT LIMITEE**  
5001 route Transcanadienne  
Pointe-Claire, Québec



### Faites-vous un nom Là où on en tiendra compte

Notre client est une des meilleures compagnies, à l'échelle mondiale, qui servent le secteur de l'énergie et des ressources naturelles avec une technologie avancée et des produits de fabrication supérieure.

Sa division canadienne de fabrication, établie et reconnue depuis longtemps, requiert les services hautement qualifiés d'un:

### Contrôleur

Sous la direction du Président (à Montréal), vous prendrez soin de tous les aspects financiers de cette entreprise multimillionnaire. Vous travaillerez en collaboration extrêmement étroite avec les cadres de la direction financière des autres divisions. Secondé par une équipe compétente, vous veillerez à ce que les systèmes modernes actuels de comptabilité sur ordinateur et de vérification interne fonctionnent à plein régime.

Vous tiendrez le haut du pavé: les experts en finances ont la vedette dans cette compagnie. Plusieurs de ses cadres supérieurs ont fait leurs preuves au poste que vous occuperez.

Vous y donnerez, vous aussi, votre pleine mesure, et la récompense sera à la hauteur de votre attente: satisfaction professionnelle, rémunération excellente, avenir hors ligne.

Pour un entretien confidentiel au sujet de votre carrière, contactez-nous par écrit ou par téléphone, en vous référant au Projet 786.

À Toronto: (416) 920-7702, 50, avenue Prince Arthur, M5R 1B5

À Montréal: (514) 649-5357, 1115 ouest, rue Sherbrooke, H3A 1H3

En Angleterre: (01) 589-5810, 11, Ovington Gardens, Knightsbridge, London SW3



### The Caldwell Partners Recrutement de cadres

### REPRÉSENTANT DES VENTES?

#### Vas-tu t'en sortir?

La vie d'un représentant industriel est quand même excitante. Souvent aussi, il est assez bien rémunéré. Somme toute, c'est une bonne "job".

Par contre, une carrière dans le "sales management" attire aussi (et avec raison) certains représentants de valeur.

- Si c'est ton cas, et,
- Si tu as à peu près de 25 à 32 ans
- Si tu as vendu un produit industriel sur la route pendant au moins 2 ans
- Si tes chiffres de vente ont prouvé tes talents
- Si tu es bilingue
- Si tu as certaines connaissances en électronique ou communications (mais pas nécessairement)
- Si tu as passé par l'université (mais pas nécessairement)
- Si tu n'aimes pas une compagnie stationnaire mais une en plein développement.

#### ET SURTOUT:

- Si tu as des objectifs de management mais n'as rien contre commencer comme représentant pour 12 à 18 mois.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal, Sherbrooke, Québec ou Chicoutimi

ALORS TU DEVRAIS M'APPELER POUR EN DISCUTER. MOTOROLA est le leader mondial (et aussi au Québec) dans les RADIO-COMMUNICATIONS (SYSTEMES DE RADIO-TELEPHONE, TELECHASSEURS, WALKIE-TALKIES, etc) et notre croissance est plus qu'excellente à chaque année.

Nous offrons en plus l'opportunité d'une réelle carrière, un excellent salaire de base, bonis, commissions, voiture, comptes de dépenses, participation aux profits, etc.

P.-S. N'appelle que si tu as l'expérience et l'âge requis

Appelle Marcel Verret 288-6666.

Lundi de 1 hre à 6 hres p.m., mardi et mercredi de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.

Si tu préfères, écris à:



**MOTOROLA CANADA LIMITÉE**  
491, boul. LEBEAU, Montréal

### Postes d'avenir

#### Comptables, Comptables-adjoints,

Les nouveaux employés occuperont ce poste après avoir reçu une formation appropriée dans une de nos succursales.

#### EXIGENCES:

- Posséder au moins 1 à 2 ans d'expérience bancaire au niveau d'un des postes ci-haut mentionnés:

- Être ambitieux, responsable et désireux de travailler avec le public.

#### AVANTAGES:

- Programme de formation précis:
- Excellent salaire:
- Gamme complète d'avantages sociaux
- Possibilité d'avancement rapide:
- Participation à une entreprise en plein essor.

Votre curriculum vitae devra nous fournir les renseignements pertinents sur votre formation ainsi que votre expérience sur le marché du travail.

Veuillez adresser le tout à:

Pierre Dupuy, Agent de Recrutement  
Service du Personnel  
La Banque de Nouvelle-Écosse  
715, Carré Victoria  
Montréal (Québec) H2Y 2H7



**LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE**  
"UNE BANQUE INTERNATIONALE AU SERVICE DU QUÉBEC"